

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 95

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 95 - 1097

Bern, Freitag 25. April 1975  
Berne, vendredi 25 avril 1975

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 95 - 25. 4. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Bank Aufina, Brugg.  
Ferraklit AG, Zug.  
Bitos SA en liquidation, Genève.  
Revuz SA en liquidation, Genève.  
Kleiner & Salzmann SA.  
Univamat AG, in Zug.  
Verschollenheitsverfahren - Aufruf.  
Aufforderungen gemäss Art. 89 HRV.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Internationales Übereinkommen betreffend die Prüfung und Bezeichnung von Edelmetallgegenständen vom 15. November 1972.  
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister

##### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,  
Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau,  
Ticino, Vaud, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

15. April 1975. Edelsteine usw.  
**Philipp Flury AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung).  
Adresse: Nansenstrasse 16, Zürich 11. Statutendatum: 28. 2. und 4. 4. 1975. Zweck: Handel mit Edelsteinen im In- und Ausland sowie Durchführung von Finanz- und Warengeschäften aller Art; kann ferner im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Beteiligungen erwerben und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan und durch eingeschriebenen Brief. Einziges Mitglied des VR: Philipp Hans Flury, von Zürich und Balsthal, in Wädenswil, mit Einzelunterschrift.

15. April 1975.  
**Partner Pool Service A.-G.**, in Zürich 8, Seefeldstrasse 219, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 3. und 26. 3. 1975. Zweck: Uebernahme, Vermittlung und Durchführung von Aufträgen der Markenartikelindustrie im Bereich der gesamten Werbung, einschliesslich Marktforschung, Marketingberatung, Verkaufsförderung sowie der Gestaltung von Werbemitteln aller Art; hat das Recht, Vertretungen in und ausländischer Gesellschaften zu übernehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Werner Dessauer, von Eggersriet, in Zollikofen, Präsident, und Dr. Peter Luggen, von Badin, in Oberwil AG, beide Einzelunterschrift.

15. April 1975.  
**Slesina Holding AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 47 vom 28. 2. 1970, S. 440), Beteiligung an Werbeagenturen usw. Statuten am 27. 3. 1975 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden; es zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

15. April 1975.  
**TUAG Treuhand- und Unternehmensberatung A.G. (TUAG S.A. Fiduciaire et de Conseils en Gestion) (TUAG Trust and Management Consulting Company Ltd.)**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1975, S. 127). Carl Proisig, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Vizepräsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alexander Kuhn, von Dotikon, in Horgen.

15. April 1975. Immobilien.  
**Fawo AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1972, S. 1128), Verwaltung von Immobilien oder Immobilien-Aktiengesellschaften usw. Walter Jandt ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Wolf, deutscher Staatsangehöriger, in Hausen bei Offenbach a. M. (Deutschland).

15. April 1975. Immobilien usw.  
**Scosa AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1972, S. 1128), Erstellung, Kauf und Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw. Walter Jandt ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Katharina Jandt-Wolf, deutsche Staatsangehörige, in Hausen bei Offenbach a.M. (Deutschland).

15. April 1975.  
**Wirtschaftsbank Zürich**, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1975, S. 637), Durchführung von Bankgeschäften aller Art in der Schweiz und im Ausland usw. Die Prokura von Ludwig Morath ist erloschen.

15. April 1975.  
**Banque de Commerce et de Placements SA**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1975, S. 924), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Peter von Wussow ist erloschen.

15. April 1975. Treuhand und Verwaltung.  
**Jurisdudica AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1973, S. 1909), Besorgung aller Geschäfte des Treuhand- und Verwaltungswesens usw. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Robert Schindler, von Rütli GL, in Opfikon. Neue Adresse: Fraumünstersstrasse 17, in Zürich 1.

15. April 1975. Baumwolle usw.  
**Cottagon Aktiengesellschaft**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1971, S. 2087), Kauf und Verkauf von Baumwolle usw. Eduard Haeller hat nicht mehr Kollektivprokura zu zweien, sondern nun Einzelprokura.

15. April 1975.  
**Junior Shop AG**, in Uster (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1975, S. 73), Betrieb eines Feinderngeschäfts usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 815) im Handelsregister des Kantons Zürich vom Amtes wegen gelöscht.

15. April 1975.  
**Restaurant Freieck, Hans Oberleitner**, in Zürich (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1974, S. 3125), Betrieb eines Restaurants. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

15. April 1975.  
**Radio Novet**, bisher in Dübendorf (SHAB Nr. 252 vom 26. 10. 1972, S. 2776), Handel mit Radio- und Fernsehapparaten usw. Neuer Sitz: Volketswil. Adresse: Im Zentrum 18.

15. April 1975.  
**Rolf Hegnauer, Brillen und Kontaktlinsen**, in Thalwil, Schwandelstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Hegnauer, von Seengen und Metmenstetten, in Kilchberg ZH. Handel mit Brillen und Kontaktlinsen.

15. April 1975.  
**Nickel Informations-Büro G.m.b.H.**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1973, S. 2322). Alfred E. Bauer ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans B. Wyss, von Bern und Mirchel, in Zürich. Neue Adresse: Löwenstrasse 40, in Zürich 1 (c/o Advokaturbüro Walder, Wyss & Mäli).

15. April 1975.  
**Gloegler Holding AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1974, S. 2291), Verwaltung sowie An- und Verkauf von Beteiligungen aller Art. Dr. Arnold Stahel aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 1, in Zürich 1.

15. April 1975. Speditionen usw.  
**Natural A.G.**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1975, S. 397), Speditionsgeschäft usw., mit Hauptsitz in Basel. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Arthur Stöcklin, von Reinach BL, in Greifensee.

15. April 1975. Innendekorationen.  
**Jean Fust**, in Zürich (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1954, S. 154), Innendekorationen. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Jean Fust, Inhaber Werner Schädle», in Zürich, erloschen.

15. April 1975. Innenarchitekturbüro usw.  
**Jean Fust, Inhaber Werner Schädle**, in Zürich 8, Kreuzplatz 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Schädle, von Zürich, in Maur. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jean Fust», in Zürich, übernommen. Innenarchitekturbüro und Innendekorationsgeschäft.

15. April 1975.  
**Möbelring GmbH**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1970, S. 2209), Vereinigung von Unternehmen des Möbeldetailhandels usw. Werner Rein ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bernhard Buob, von Rorschacherberg, in Marbach SG.

15. April 1975.  
**Methodistenkirche in der Schweiz**, in Zürich 4, Verein (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1971, S. 1950). Die Unterschriften von Theophil Gsell-Müller, Konrad Hell, Paul Haug und Alexis Fatton sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Erich Kull, von Zürich und

Othmarsingen, in Wettswil, Präsident des Vorstandes; Eugen Gautschi, von Reinach AG, in Bremgarten bei Bern, Vizepräsident des Vorstandes; Herbert Humbel, von Boniswil, in Basel, Mitglied und 1. Sekretär des Vorstandes, und Hans Aepli, von Zürich, in Schaffhausen, Mitglied und 2. Sekretär des Vorstandes. Vorstandspräsident Erich Kull oder Vorstandsvizepräsident Eugen Gautschi zeichnen je mit 1. Sekretär Herbert Humbel oder 2. Sekretär Hans Aepli.

##### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Bern

14. April 1975. Autotransporte.  
**Ed. Dürig**, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, Autotransporte (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1949, S. 2327). Da die Firma nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird sie auf Begehren des Inhabers gelöscht.

14. April 1975. Kassenschranke usw.  
**Kropf & Co.**, in Bern, Handel mit Kassenschranken, Tresoren, Büromöbeln und Bürobedarfartikeln usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1975, S. 794). Die Unterschrift von Max Hugo Kropf ist erloschen.

14. April 1975.  
**Thormann & Nüssli Architekten SIA AG**, in Bern. Mit Statuten vom 30. Januar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Führung eines Architekturbüros. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Januar 1975 die in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 erwähnten Aktiven und Passiven der einfachen Gesellschaft «Georges Thormann & Julius Nüssli, Architekten SIA, Bern», nämlich Aktiven von Fr. 416 937.01 und Passiven von Fr. 217 937.01. Der Uebernahmepreis von Fr. 199 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 1000 sind durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft liberiert. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Georges Thormann, von und in Bern, Präsident; und Julius Nüssli, von und in Bern, Vizepräsident und Sekretär. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schosshaldenstrasse 22.

14. April 1975. Bau- und Möbelschreinerei.  
**H. Bärtschi**, in Zollikofen. Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1964, S. 3690). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «H. Bärtschi», in Zollikofen.

14. April 1975. Schreinerei und Fensterfabrik.  
**H. Bärtschi**, in Zollikofen. Inhaber der Firma ist Hans Bärtschi, von Sumiswald, in Zollikofen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «H. Bärtschi», in Zollikofen. Schreinerei und Fensterfabrik. Alpenstrasse 40.

##### Bureau Biel

14. April 1975. Maschinen.  
**Safag AG**, in Biel, Herstellung sowie Kauf und Verkauf von Maschinen, Pumpen, Apparaturen, Zubehörteilen, Hydraulik- und Steuerelementen (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1975, S. 327). Eric Degoumois ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

14. April 1975.  
**Eisen- und Stahlgiesserei A.G.**, in Biel, Fabrikation und Verkauf von Elektro-Stahlguß und Grauguß (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1974, S. 2488). Jean-Pierre Leclere ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

##### Bureau Burgdorf

14. April 1975. Tapeten.  
**Galban A.G. Burgdorf**, in Burgdorf, Fabrikation von und Handel mit Tapeten usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1973, S. 2982). Neues Geschäftsdomizil: Einschlagweg 39.

##### Bureau de Courtaury

14. April 1975.  
**Caisse du crédit mutuel de Sonvilier, à Sonvilier (FOSC du 22. 4. 1971, N° 92, p. 946), société coopérative. Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 5 avril 1974, la société a décidé de prendre comme nouvelle raison sociale: Caisse Raiffeisen de Sonvilier. Les statuts ont été modifiés en conséquence. But: Opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir, par l'entraide, le bien-être économique et social de la population. Les associés sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. En outre, les sociétaires répondent solidairement et de façon illimitée, mais à titre subsidiaire de l'ensemble des engagements de la société. Administration de 3 membres au moins. Signature collective à deux à deux et conférée à Alain Pellissier, de Grimisuat, à Sonvilier, gérant, qui ne fait pas partie du conseil.**

##### Bureau de Delémont

14. April 1975. Immeubles.  
**Structure S.A.**, à Delémont, immeubles et éléments de construction (FOSC du 28. 9. 1973, N° 227, p. 2643). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 15 janvier 1975, la société a modifié ses statuts sur le point suivant: La société a pour buts la distribution de produits horlogers et de machines-outils. Elle s'occupe en outre de la construction, l'achat et la vente d'immeubles, de la représentation, l'achat et la vente d'éléments et de fournitures se rapportant à la construction immobilière. Elle pourra faire toutes opérations et conclure tous contrats propres à développer ses buts ou s'y rapportant directement ou indirectement.

**Bureau Fraubrunnen**

14. April 1975. Kino.  
**Arnold Oeggerli-Kilchenmann**, in Utzenstorf, Betrieb des Kinos «Rex» (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1957, S. 318). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

14. April 1975. Kaffeeahm usw.  
**Ulrich Schär**, in Moosseedorf. Inhaber der Firma ist Ulrich Ernst Schär, von Walterswil, in Moosseedorf. Handel mit Kaffeeahm und UP-Produkten en gros. Domizil: Aeschweg 7.

**Bureau Frutigen**

10. April 1975.  
**Viehzüchtgenossenschaft Aeschi II**, in Aeschi. (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1957, S. 1411). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden: Der Kassier Hans Bühler. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier gewählt der bisherige Sekretär Werner Kratzer. Er bleibt zugleich Sekretär und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

**Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)**

14. April 1975. Treuhandgeschäfte.  
**Lehmann Adolf**, in Meiringen. Inhaber der Firma ist Adolf Lehmann, BÜcherexperte VSB. von und in Meiringen. Führung eines Treuhandbüros, Revisionen, Steuerberatungen, Abschlussberatung und Buchhaltungen.

**Bureau Nidau**

9. April 1975.  
**Disco-Service AG (Disco-Service SA)**, in Port. Mit Statuten vom 20. März und 9. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Service an Spiel- und Warenautomaten jeder Art sowie Vermittlung und Handel mit solchen Apparaten. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen oder solche übernehmen, Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, es ist voll liberriert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, dem SHAB, oder durch eingeschriebenen Brief, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern; ihm gehört einzig an Elvira Käsermann, von Bäterkinden, in Biel, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Sonnenstrasse 22A.

14. April 1975. Bäckerei.  
**Walter Kobel**, in Nidau, Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1950, S. 2348). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

14. April 1975. Landesprodukte.  
**Fritz Habegger**, in Bowil. Inhaber der Firma ist Fritz Habegger, von Trub, in Bowil. Landesprodukte en gros. Oberhofen, 3335, Bowil.

**Obwalden - Unterwald-Ob- u. -Unterwalden also**  
 11. April 1975. Gebäudereparaturen.  
**«RESS»-Haas**, in Sachseln. Inhaber der Firma ist Peter Haas, von Kriens, in Sachseln. Reparatur-Schnell-Service für Unterhalt und Reparatur von Gebäuden. Brünigstrasse.

14. April 1975.  
**Textil Commerz Walter & Co.**, in Sarnen. Heinz Walter und Gerda Walter-Pooch, beide deutsche Staatsangehörige, in Ebikon, und Hansruedi Fuchs, von Schwarzenberg, in Hünenberg ZG, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1975 begonnen hat. Handel, Kauf und Verkauf von Textilien. Heinz Walter führt als Geschäftsführer Einzelunterschrift, die beiden andern Kollektivgesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien unter sich. Pilatusstrasse.

**Glarus - Glaris - Glarona**

14. April 1975. Immobilien.  
**Budossa A.G.**, bisher in Glarus. Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1972, S. 2831). Infolge Sitzverlegung nach Rorschach (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 814) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1975. Lebensmittel.  
**Eisella AG**, bisher in Näfels. Herstellung und Vertrieb von Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1971, S. 1396/1397). Infolge Sitzverlegung nach Burgdorf (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1975, S. 870) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1975. Immobilien.  
**Elvestus A.G.**, bisher in Glarus. Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1972, S. 2831). Infolge Sitzverlegung nach Rorschach (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1975, S. 844) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1975. Vermögenswerte usw.  
**Gromonex A.G.**, bisher in Glarus. Verwaltung von Investments sowie Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1972, S. 2831). Infolge Sitzverlegung nach Rorschach (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1975, S. 844) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1975. Immobilien.  
**Kltha A.G.**, bisher in Glarus. Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1972, S. 2831). Infolge Sitzverlegung nach Rorschach (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 814) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1975. Immobilien.  
**Lodema A.G.**, bisher in Glarus. Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1972, S. 2831). Infolge Sitzverlegung nach Rorschach (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1975, S. 844) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1975. Treuhand- und Wirtschaftsplanungsgesellschaft.  
**Neufarmo A.G.**, bisher in Glarus. Ausübung von Mandaten und Funktionen, die im allgemeinen zum Tätigkeitskreis einer Treuhand- und Wirtschaftsplanungsgesellschaft gehören usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1973, S. 90). Infolge Sitzverlegung nach Rorschach (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 815) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1975. Vermögenswerte usw.  
**Pasden A.G.**, bisher in Glarus. Verwaltung von Investments sowie Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1972, S. 2831). Infolge Sitzverlegung nach Rorschach (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 814) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1975. Immobilien.  
**Romonta A.G.**, bisher in Glarus. Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1972, S. 2831). Infolge Sitzverlegung nach Rorschach (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1975, S. 844) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1975. Patente.  
**Strupla A.G.**, bisher in Glarus. Erwerb und Verwertung von Patenten und Verfahren usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1969, S. 1533). Infolge Sitzverlegung nach Opfikon ZH (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1975, S. 910) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1975. Immobilien.  
**Travega A.G.**, bisher in Glarus. Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1972, S. 2831). Infolge Sitzverlegung nach Rorschach (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 814) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1975.  
**Treuhand- und Wirtschaftsplanungsgesellschaft**, bisher in Glarus. Ausübung von Mandaten und Funktionen, die im allgemeinen zum Tätigkeitskreis einer Treuhand- und Wirtschaftsplanungsgesellschaft gehören usw. (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1972, S. 2831). Infolge Sitzverlegung nach Rorschach (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 814) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

**Zug - Zoug - Zugo**

14. April 1975.  
**Segelsport- und Fahrzeugbau Zug AG**, in Oberwil, Gemeinde Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Wassersport-Fachschulen im In- und Ausland, Betrieb einer Bootswerft, Handel mit und Bau von Wasserfahrzeugen und Bootstransportfahrzeugen aller Art sowie Betrieb einer damit verbundenen Service- und Reparaturwerkstatt wie auch einer Carrosserie-Spenglerei. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum erwerben, verkaufen und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Andermatt, von Baar, in Unterägeri. Domizil: Widenstrasse 19 (eigene Büros).

14. April 1975.  
**Finanz AG**, Zug, in Zug. Finanzierung, Verwertung von und Handel mit Grundstücken im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1975, S. 934). Neues Domizil: Baarerstrasse 34 (c/o Hans von Flüe).

14. April 1975. Techn. Dienstleistungen, Marktforschung.  
**Teknoserv AG**, in Zug. Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere von technischen Dienstleistungen und Beratungen auf dem Gebiete der Marktforschung und der Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1974, S. 2648). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. April 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 2500 Namenaktien zu Fr. 100.

14. April 1975. Handelsgeschäfte.  
**Wicanders AG**, in Zug, Import von und Handel mit Wicanders-Produkten usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1974, S. 3250). Friedrich Gustav Akerhielm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er war nicht zeichnungs-berechtigt. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift wurde gewählt: Sven-Ake Magnusson, schwedischer Staatsangehöriger, in Kungälv/Schweden.

14. April 1975.  
**Pamur AG**, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3073). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1975, S. 87) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1975.  
**Toyag A.G.** Zug, in Zug. Handel mit Waren aller Art, einschliesslich Transithandel, Import und Export usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1975, S. 146). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1975, S. 869) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

14. April 1975.  
**Edivox Edition et Diffusion S.A.**, in Zug. Nutzung von Urheberrechten, Veröffentlichung und Ausgabe von Büchern und Zeitschriften usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1973, S. 3374). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Fribourg (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1975, S. 692) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

**Freiburg - Fribourg - Friborgo****Bureau de Fribourg**

14. April 1975. Participations.  
**Estorm Investment S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et status du 10 avril 1975, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la prise de participations dans des sociétés financières et immobilières, promotions immobilières mises en valeur de terrains et constructions d'immeubles. Elle n'exercera pas d'activité en Suisse, hormis celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, si les adresses sont connues, et par publication dans la FOSC. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Michel Virep, de Wallenried, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: c/o Fiduciaire Wanner S.A., route de Beaumont 4.

14. April 1975.  
**Computer Associates Holding S.A.**, à Fribourg (FOSC du 28. 1. 1975, No 22, p. 241). Ont été nommés administrateurs Philippe Salvaj, de Vandoeuvres, à Genève; et Adriaan E. Stoop, de nationalité néerlandaise, à 's-Gravenhage; Pays-Bas. Il s'agit collectifment à deux.

14. April 1975. Peinture.  
**Georges Clément & Fils**, à Fribourg, entreprise de peinture, plâtrerie, société en nom collectif (FOSC du 11. 10. 1973, No 238, page 2740). L'associé Georges Clément a cessé de faire partie de la société par suite de décès. La maison continue entre les associés restants sous la nouvelle raison sociale: **Georges Clément & Fils. Les successeurs: les Fils de Georges Clément.**

14. April 1975. Radio.  
**Willy Dolder**, à Fribourg. Le chef de la maison est Willy Dolder, de Schangnau BE, à Fribourg. Vente; installation de radio-téléphones, radio-TV-Hi-Fi; appareils de mesure et composant électronique et leurs services. Adresse: rue de l'Hôpital 23.

14. April 1975.  
**Fédération des Syndicats agricoles du canton de Fribourg (Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften des Kantons Freiburg)**, à Fribourg. Société coopérative (FOSC du 3. 8. 1973, No 179, p. 2183). Procuration collective à deux a été conférée à Charles Haering, d'Ueberstorf, à Tafers.

14. April 1975.  
**Léon Dubey S.A. Bureau d'architectes**, à Fribourg. Suivant acte authentique et status du 10 avril 1975, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but l'exploitation d'un bureau d'architectes et toutes affaires financières, commerciales, mobilières et immobilières y rattachées. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. La société acquiert du bureau d'architectes Léon Dubey, à Fribourg, selon contrat d'apport et de reprise de biens du 17 janvier 1975, pour un montant de fr. 367 323.35. En contre valeur de cet apport, il est délivré aux fondateurs 50 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées; le solde de fr. 317 323.35 représentant une créance de l'apporteur contre la société. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un à trois membres. Léon Dubey, de Gletterens et Fribourg, à Corminboeuf, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: rue St-Pierre 18, dans ses propres locaux.

**Bureau Murten (Bezirk See)**  
 14. April 1975. Heizungen.  
**Simit Research AG**, in Murten. Erwerb, Verkauf und Verwertung von Patenten, Lizenzen und andern Rechten, insbesondere auf dem Gebiete der Elektro-Speicher-Warmwasser-Heizungen (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1974, S. 1925). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Arbon (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1975, S. 926) im Handelsregister von Murten von Amtes wegen gelöscht.

**Solothurn - Soleure - Soletta**

**Bureau Olten-Gösgen**  
 11. April 1975. Gütertransporte.  
**L. Tschuur**, in Liestorf. Inhaber: Lothar Tschuur, von Somvix, in Liestorf. Gütertransporte. Sandgrubenstrasse 669.

11. April 1975. Warentransporte.  
**Pierre Fahrer**, in Olten. Inhaber: Pierre Fahrer, von Schnottwil, in Olten. Internationale Warentransporte. Starrkircherstrasse 7.

11. April 1975.  
**Frohburg-Drogerie und Kräuterhaus, Walter Schneider**, in Olten (SHAB Nr. 121 vom 27. 4. 1940, S. 982). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

11. April 1975.  
**Ligno-Impex, P. Kudlacek**, in Olten. Maschinen für die Holz- und Möbelindustrie usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1974, S. 2628). Geänderte Geschäftsnatur: Import und Export von sowie Handel mit Maschinen und Apparaten, Werkstoffen und Halbfabrikaten für die Holzverarbeitungsindustrie; Handel mit Möbeln und Haushaltapparaten.

11. April 1975.  
**Max Zimmerli Sanitäre Anlagen AG, Zweigniederlassung Olten**, in Olten. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Max Zimmerli Sanitäre Anlagen AG», mit Sitz in Zofingen, welche die Herstellung und Reparatur von sanitären Anlagen bezweckt und am 19. Juni 1972 im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1730), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 3. Februar 1975 in Olten eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Max Zimmerli-Neuhaus, Präsident, und Hulda Zimmerli-Neuhaus, beide von Oftringen, in Zofingen. Domizil: Mainstrasse 62.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**  
 9. April 1975. Technische Produkte usw.  
**Turiko AG**, bisher in Lenzburg, technische Produkte usw. (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1970, S. 2358). Statutenänderung: 8. 4. 1975. Sitz nun: Basel, Bäumeingasse 18, (bei Dres. E. Wackernagel & P. Goepfert). Ursprüngliche Statuten: 20. 8. 1965. Firma nun: **Koyo-Basel AG (Koyo-Bâle SA) (Koyo-Basilea SA) (Koyo-Basle Ltd)**. Zweck nun: Handel im In- und Ausland mit technischen Produkten, insbesondere mit Nähmaschinen, Werkzeugmaschinen, Radios, Kugellagern, Oeldichtungen sowie mit Artikeln verwandter Branchen; Abschluss von Agenturverträgen sowie Übernahme von Vertretungen in- und ausländischer Unternehmen; Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Iwao Ikeda, japanischer Staatsangehöriger, in Osaka (J), Präsident (bisher), dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Juan Koca, von und in Lenzburg, Dr. Eduard Wackernagel, von und in Basel (beide bisher), und Dr. Peter Goepfert, von und in Basel (neu), alle drei mit Unterschrift zu zweien. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hidemasa Takahashi, infolge Todes, und Hans Rudolf Bolliger. Unterschriften erloschen.

10. April 1975.  
**Orell Füssli Werbe AG, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1973, S. 2079). mit Hauptsitz in Zürich. Zweigniederlassung aufgehoben, da die Voraussetzungen für die Eintragung nicht mehr bestehen. Firma erloschen. Der Geschäftsbetrieb der bisherigen Zweigniederlassung wird als Verkaufslokal weitergeführt.

10. April 1975.  
**Vogel, Textil-Maschinen AG**, in Basel (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1973, S. 1923). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: René Matthey. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: André Bernard, von L'Isle, in Prangins.

10. April 1975. Stahlkonstruktionen.  
**Kleiber GmbH in Liq.**, in Basel, Stahlkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1972, S. 671). Liquidation beendet. Firma erloschen.

10. April 1975. Druckerei usw.  
**Boehn AG**, in Basel, Druckerei usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1974, S. 2155). Prokura zu zweien neu: Alfred Bühler, von Oberwil im Simmental und Basel, in Münchenstein, und Paul Heinrichs, deutscher Staatsangehöriger, in Basel.

10. April 1975. Beteiligungen usw.  
**Falsetta AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1973, S. 2449). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Dr. Pierre-Emile Rauch, von und in Basel.

10. April 1975. Automobil-Ersatzteile.  
**Eschler Urania, Filiale Basel**, in Basel, Automobil-Ersatzteile usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1975, S. 57). mit Hauptsitz in Zürich, Prokura zu zweien neu: Heinrich Kern, von Beringen, in Adliswil, und Adelheid Heinrich, deutsche Staatsangehörige, in Obereggstringen.

10. April 1975. Anlagefonds usw.  
**Imhof AG**, in Basel, Anlagefonds usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1972, S. 580). Prokura Karl Weber erloschen.

10. April 1975.  
**Celfinanz und Handels AG**, in Basel (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1974, S. 3029). Statutenänderung: 9. 4. 1975. Firma nun: **Kur- & Sanatorien-Betriebs-AG**. Zweck nun: Erwerb, Verwaltung und Nutzung von Kurheimen und Sanatorien für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und andere Anlagen tätigen.

10. April 1975.  
**Touring Service AG**, in Basel, Reisen usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1973, S. 2984). Statutenänderung: 1. 4. 1975. Publierte Tatsachen werden nicht berührt. Lina Zwahlen, Prokuristin, wohnt nun in Pfäfers ZH.

10. April 1975. Immobilien.  
**Vomatt AG**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1969, S. 2496). Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Hedwig Bogrov, von Basel, in Küsnacht, und Rudolf Guldenmann, von und in Basel. Hugo Huber, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident ein.

10. April 1975.  
**Gehrmann Consult GmbH Basel**, in Basel, Ingenieur- und Architektenleistungen usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1973, S. 128). Prokura zu zweien neu: Hans Jörg Meier, von Basel und Gempen, in Basel. Dr. Mathias Widmer und Peter Bär, beide Geschäftsführer, zeichnen nun zu zweien.

11. April 1975.  
**Burget Warentransporte**, in Basel, Froburgstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Rudolf Burget, von Schönenbuch, in Basel. Geschäftsnatur: Warentransporte.

11. April 1975. Ladeneinrichtungen.  
**Karl Tanner AG Basel**, in Basel, Ladeneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1976). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Karl Tanner, Präsident. Unterschrift erloschen. Prokura Marianne Trevisan erloschen. Walter Müller, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident ein. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Max Sutter, Delegierter, und Robert Schaffer, beide bisher Prokuristen. Prokuren erloschen.

11. April 1975. Büroeinrichtungen usw.  
**Abt & Loertscher AG**, in Basel, Büroeinrichtungen usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1973, S. 2713). Domizil nun: Elsässerstrasse 42. Verwaltungsratsmitglied und Direktor mit Einzelunterschrift neu: Goffredo Werner Lörtscher, von Basel, in Allschwil. Werner Abt, bisher einziger Verwaltungsrat und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Direktor ein.

11. April 1975.  
**Panalpina Speditions AG**, in Basel (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 568). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Justin von Rohr. Unterschrift, auch als Direktor, erloschen. Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Joop de Vries, niederländischer Staatsangehöriger, in Therwil.

11. April 1975. Beteiligungen.  
**Motex GmbH in Liq.**, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1973, S. 2155). Liquidation beendet. Firma erloschen.

11. April 1975. Grundbesitz usw.  
**Romanimo AG**, in Basel, Grundbesitz usw. (SHAB Nr. 290 vom 12. 11. 1974, S. 3312). Statutenänderung: 10. 4. 1975. Publierte Tatsachen nicht berührt.

11. April 1975.  
**Ruhr & Saar-Kohle AG**, in Basel (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1974, S. 2783). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Willy Bossard, von Basel, in Binningen.

11. April 1975. Motorfahrzeuge usw.  
**Gustav Moesch AG**, in Basel, Motorfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1974, S. 2567). Prokura Jakob Dettwiler erloschen.

11. April 1975.  
**Indur Antriebstechnik AG**, in Basel (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1973, S. 3267). Heinrich Grünbaum, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Roland Musler, bisher Verwaltungsratsmitglied und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter und Direktor zu zweien.

11. April 1975. Damenwäsche.  
**Donna, A. und W. Greber**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Damenwäsche usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1962, S. 3255). Firma nun: **Maison Donna, A. und W. Greber**.

11. April 1975. Garage usw.  
**Ernst Meier**, in Basel, Garage usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1974, S. 874). Domizil: Mülhaurstrasse 111.

11. April 1975.  
**Compagnie Financière Michelin**, in Basel, Kommandit-Aktiengesellschaft. Koordination, Ausbau und Weiterführung der Tätigkeit der Gruppe Michelin (Clermont-Ferrand) ausserhalb Frankreichs usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1973, S. 476). Aus Aufsichtsstelle ausgeschieden: Bernard Leflaive, Mitglied der Aufsichtsstelle neu: Dr. Edwin Stopper, von Winterthur, in Zürich.

11. April 1975.  
**Participations Commerciales, Chimiques et Minières SA**, in Basel (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1974, S. 14). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gustav Ackermann, Präsident, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Henry Rochat, von Essertines-sur-Rolle, in Gen. Anton Wyss, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

11. April 1975.  
**Jüdisches Heim La Charmille**, in Riehen. Verein (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1968, S. 211). Unterschrift Armand Haas, Vorstandskassier, erloschen. Unterschrift mit Vorstandspräsident oder Vorstandsvizepräsident neu: Léon Pierre Bollack, von und in Binningen, Vorstandskassier.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

Berichtigung.  
**Schellbaum & Scherrer**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1975, S. 871). Richtige Schreibweise der Firma: **Schällibaum & Scherrer**, sowie des Geschäftsführers Harry Schällibaum.

11. April 1975. Wirtschaft.  
**Hans Zwicky**, in Schaffhausen, Betrieb der Wirtschaft zum Hirschen (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1974, S. 2590). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. April 1975.  
**Alex Hepp Transport GmbH**, in Löhningen, Ausführung von Transporten, insbesondere von Langholztransporten usw. (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 297). Laut Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 8. Oktober 1974 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist bereits durchgeführt; die Löschung kann noch nicht erfolgen, weil die Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung noch nicht vorliegt.

11. April 1975.

**RITA Textilhandels-AG**, in Schaffhausen, Handel mit Textilien, Garnen und ähnlichen Waren usw. (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1972, S. 1762). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Fritz Vollenweider, von Nettenbach, in Schaffhausen.

11. April 1975. Sanitäre Installationen.  
**Franz Wetter**, in Schaffhausen, Projektierung und Ausführung von Sanitär- und Heizungsinstallationen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1975, S. 182). Neue Geschäftsadresse: Fliederweg 6.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

14. April 1975. Maschinen, Apparate usw.  
**Regloplas AG**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Apparaten usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1975, S. 294). Ernst Rhyner, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. April 1975.  
**Elbu Immobilien AG**, in Buchs SG (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1973, S. 759). An der Generalversammlung vom 12. Februar 1975 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kant. Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

14. April 1975. Wand- und Deckplatten usw.  
**Renovit AG**, in Gossau SG, Fabrikation und Vertrieb von Renovit-Wand- und Deckplatten usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1975, S. 264). Die Prokura von Roney Zübin ist erloschen.

14. April 1975. Mess- und Steuergeräte usw.  
**Reglomat AG**, in St. Gallen, Handel mit Mess- und Steuergeräten usw. (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1972, S. 549). Neue Geschäftsadresse: Flurhofstrasse 158.

14. April 1975.  
**Raiffeisenbank Goldach**, in Goldach SG, Genossenschaft (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1974, S. 1969). Paul Schwager, Präsident, und Hans Heim, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Emil Aregger, von Luzern, in Goldach, ist nun Präsident. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Alfred Baumann, von Gossau SG, in Goldach. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

14. April 1975. Kunsthandwerkliche Artikel.  
**Lüchinger & Co.**, in Altstätten SG, Roland Lüchinger-Burgunder und Monica Lüchinger-Burgunder, beide von und in Oberriet, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. April 1975 ihren Anfang nimmt. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Urs Enderli, von Illnau, in Rebesten. An- und Verkauf von kunsthandwerklichen Artikeln, Schmuck, Keramik, Langspielplatten und Raritäten aller Art. Ringgasse 11.

14. April 1975. Maschinen, Werkzeuge usw.  
**Grübel & Cie.**, in Rorschach, Import und Export von Maschinen, Werkzeugen und Metallen usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1954, S. 2660). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen.

14. April 1975.  
**Drogerie Dufner**, in Buchs SG, Drogerie-Parfümerie (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1968, S. 706). Der Firmainhaber Willy Dufner wohnt nun in Buchs SG.

14. April 1975.  
**Gross Optik und Kontaktlinsen**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist René Gross, von Ebnat-Kappel, in St. Gallen. An- und Verkauf von Brillen und Kontaktlinsen. Rorschacherstrasse 152.

14. April 1975. Wolle, Mercerie, Bonneterie.  
**Bruno Schmuckli**, in St. Gallen, Handel en gros und en détail mit Wolle, Mercerie- und Bonneteriewaren usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1967, S. 3868). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die bereits im Handelsregister eingetragene Einzelfirma «B. Schmuckli», in St. Gallen.

14. April 1975. Mercerie-, Kurzwaren usw.  
**B. Schmuckli**, in St. Gallen, Mercerie- und Kurzwaren, Tricotagen en gros (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1965, S. 267). Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Bruno Schmuckli», in St. Gallen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Edith Schmuckli-Steiner, von Ernetswil, in Wil SG, Geschäftsführerin. Neue Geschäftsadresse: Rosenbergrasse 53d.

14. April 1975. Restaurationsbetrieb usw.  
**A. Hauser**, in Goldach, Restaurationsbetrieb; Vertrieb von Zigarettenautomaten (SHAB Nr. 205 vom 4. 9. 1959, S. 2464). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. April 1975. Schreinerei, Glaseri.  
**Alfred Schapper**, in Grabs SG, Mechanische Bau- und Möbel-schreinerei, Glaseri (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1950, S. 93). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. April 1975. Käseri.  
**Josef Hug**, in Bächigen, Gemeinde Niederbüren, Käseri (SHAB Nr. 245 vom 17. 10. 1939, S. 2114). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

14 aprile 1975. Partecipazione, ecc.  
**Mediolanum Holding**, in Coira, partecipazioni, società anonima (FUSC del 17. 2. 1975, No 39, p. 431). Statuti modificati il 10. 4. 1975: Nuova ragione sociale: **Mediolanum S.A.** Nuovo scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari e quote; l'acquisto, la vendita, la costruzione e la gestione di beni immobili all'estero.

14 aprile 1975.  
**Barbati S.A.**, in Pontresina, operazioni di transito, ecc. (FUSC del 18. 7. 1972, No 166, p. 1900). Giuseppe Monti non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Giancarlo Viscardi, da San Vittore, in Lugano.

14 aprile 1975. Partecipazioni.  
**Kiliana S.A.**, in Roveredo, partecipazioni (FUSC del 2. 7. 1970, No 151, p. 1523). Raoul Casella non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano.

14 aprile 1975. Operazioni finanziarie, ecc.  
**Movier S.A.**, in Roveredo, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 30. 3. 1967, No 73, p. 1080). Atto pubblico del 2. 4. 1975: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Movier S.A.**, in liquidazione, da Dr. Alberto Verda, nominato liquidatore con firma individuale, finora amministratore unico; la sua firma come membro del consiglio di amministrazione è estinta.

14. April 1975.  
**Milch- und landw. Konsumgenossenschaft Sils i. D.**, in Sils i. D. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1971, S. 278). Rico Suter ist aus dem Vorstand ausgeschieden (Aktuar); seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar: Martin Gredig, von und in Sils i. D. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv zu zweien.

14 aprile 1975. Partecipazioni.

**Lydisfin AG**, in Coira, partecipazioni (FUSC del 9. 9. 1971, No 210, p. 2216). Dr. Alessandro Villa, dimissionario, non è più amministratore unico, ma presidente con firma collettiva a due. Nuovi membri: Ernesto Kührmeier, da Zurigo, in Chiasso, e Meinrad Perler, da Treyvaux FR, in Vacallo, ambedue con firma collettiva a due.

14. April 1975.  
**Viehzüchtgenossenschaft Conters i. Pr.**, in Conters i. Pr. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1957, S. 508). Peter Risch, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident: Peter Egli-Walli, von Alt St. Johann, in Conters i. Pr. Die Unterschrift führen Präsident kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

14 aprile 1975. Partecipazioni, ecc.  
**Masbate S.A.**, in Davos, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 10. 1968, No 255, p. 2341). Atto pubblico del 4. 4. 1975: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Masbate S.A.**, in liquidazione, da Ernesto Heim, da Reuti, in Pregassona, nominato liquidatore con firma individuale. Le firme degli amministratori Guido Romano e Otto Husi sono estinte.

14. April 1975.  
**Engadiner Kraftwerke A.G.**, in Zernez (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1814). Neue Kollektivprokura zu zweien: Bernard Willy, von Guarda, in Ftan, und Otto Vital, von Zuoz und Scuol, in Zernez.

14. April 1975. Hotel.  
**Th. Fassi**, in Churwalden, Betrieb des Hotels Rothorn (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1968, S. 1627). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.  
**Bank in Reinach**, in Reinach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1975, S. 1020). Letztes Publikationszeit: SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1975, S. 678.

14. April 1975.  
**Freizeitmode «Old Train» Willi Frei**, in Wettingen, Landstrasse 9. Inhaber dieser Firma ist Willi Frei-Keller, von Oberehringen AG, in Wald ZH. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist Rita Frei-Keller, von Oberehringen AG, in Wald ZH. Verkauf von Boutique-Artikeln, wie Herren- und Damenohren, Hemden, Blusen, Jupes, Damenkleider, Accessoires, Pullover usw.

14. April 1975.  
**Walter Haller, Futtermilchfabrikation**, in Gontenschwil, Herstellung von Futtermilch (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1946, S. 755). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. April 1975.  
**Bless Bauunternehmung AG**, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1974, S. 1314), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Peter Bless, von Flums SG und Dübendorf ZH, in Dübendorf ZH, und Georg Fleisch, von Lüzern GR und Schönenberg ZH, in Volketswil ZH.

14. April 1975.  
**Bank in Langenthal, Niederlassung Oftringen**, Zweigniederlassung in Oftringen (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1974, S. 2041), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Langenthal. Das Unterschriftenrecht des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Hermann Lanz ist erloschen. Neuer, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigter Präsident ist Roland Liebi, von Thun BE, in Langenthal BE. Das Unterschriftenrecht von Hans Peter Rickli ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Dr. Hansjakob Bossard, von Winterthur, in Strengelbach AG (Geschäftsführer).

14. April 1975.  
**Bank in Langenthal, Filiale Spreitenbach**, Zweigniederlassung in Spreitenbach (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1974, S. 2041), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Langenthal. Das Unterschriftenrecht des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Hermann Lanz ist erloschen. Neuer, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigter Präsident ist Roland Liebi, von Thun BE, in Langenthal BE.

14. April 1975.  
**J. Furter Holzbau Dottikon**, in Döttikon, Zimmerer, Schreinerei und Architekturbüro (SHAB Nr. 250 vom 6. 3. 1963, S. 675). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Oktober 1974 und Sacheinlageverträgen vom 18. März 1975 an «Furter Holzbau AG», in Döttikon, erloschen.

14. April 1975.  
**Furter Holzbau AG**, in Döttikon, Bahnhofstrasse 205. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 18. März 1975. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Fertighäusern, im besonderen Bau von Fachwerkhäusern, Ausführung von Holzbauarbeiten aller Art, Handel mit Baumaterialien, Ausführung von Bauten jeder Art als Generalunternehmung, Ausführung von Architekturaufrägen und Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Sie kann sich auch an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder kann solche erwerben. Grundkapital: Fr. 300 000, voll libertiert und eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlagen: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlageverträgen vom 18. März 1975 das von Inhaber der bisherigen Einzelfirma «J. Furter Holzbau Döttikon», in Döttikon, betriebene Geschäft zusammen mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Oktober 1974 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 1 263 394.70 und Passiven von Fr. 942 973.40, zu dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Uebernahmepreis von Fr. 320 421.30, wovon Fr. 300 000 an das Grundkapital anzurechnen wurden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Josef Furter-Steiger, von und in Döttikon; weiteres Mitglied und Geschäftsführer: Severin Furter-Häfeli, von und in Döttikon. Sie sind einzeln unterschriftsberechtigt.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

14. April 1975.  
**Granotechnik AG**, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. April 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit technischen Geräten, insbesondere für die Einrichtung von Grossbäckereien sowie Auswertung von Patenten. Verfahren und Know-how auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte vornehmen, die mit dem genannten Zweck oder der Anlage ihrer Mittel im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Rudolf Hager, von und in Kreuzlingen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Kirchstrasse 5a.

14. April 1975.  
**Flexbelagsbau Kreuzlingen AG**, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. März 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von flexiblen Strassenbelägen sowie Durchführung allgemeiner Strassenbauarbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern.

Es gehören ihm an: Ernst Murbach, von Gählingen SH, in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift; Max Dünner, von Dünnershausen, in Dübendorf, als Mitglied mit Einzelunterschrift; Werner Brunner, von Maur ZH, in Thalwil, und Hans Wagner, von Lampenberg BL, in Zürich, als Mitglieder ohne Unterschrift. An Erich Bühler, von Rothrist AG, in Mülligen AG, wurde Einzelprokura erteilt. Domizil: Hauptstrasse 23, bei Arnold Brunner's Erben, Tiefbauunternehmung.

14. April 1975. Baumaterial.  
**Hans Allmendinger**, in Horn, Handel mit Baumaterialien (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1974, S. 3112). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktivem und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. März 1975 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 an die Hans Allmendinger AG, in Horn, erloschen.

14. April 1975. Baumaterial.  
**Hans Allmendinger AG**, in Horn. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. April 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Baumaterialien und Bauzubehör sowie Warentransporte. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. März 1975 und Liegenschaftkaufvertrag vom 26. März 1975 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Hans Allmendinger, Horn, mit Aktivem im Betrage von Fr. 3 822 891.56 und Passiven im Betrage von Fr. 3 016 701.07, gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975, zum Uebernahmepreis von Fr. 806 190.49, wovon Fr. 500 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Hans Allmendinger, von und in Horn. Er führt Einzelunterschrift. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Peter Allmendinger, von und in Horn, und Einzelprokura an Hans Beat Allmendinger, von Horn, in Arbon. Domizil: Bahnhofplatz, Bahnhofstrasse 16.

14. April 1975. Büroeinrichtungen.  
**Lienhard AG**, in Erlen, Fabrikation von und Handel mit Büro- und Betriebseinrichtungen aus Stahl, Holz und Kunststoffen sowie Erstellung von Stahlkonstruktionen und Bau von Maschinen-, Hebe- und Förderanlagen (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1974, S. 2280). Die Unterschrift von Dr. rer. pol. Anton T. Schmid ist erloschen.

14. April 1975.  
**Ingenieur-Team AG**, in Amriswil, Planung, Erstellung, und Verkauf von Gebäuden, Industriehallen und Normteilen für Industriehallen und Gebäude usw. (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1972, S. 2582). Lic. oec. Urs Rudolf und Peter Koller, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Peter H. Forrer, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

14. April 1975.  
**«TELLA» Genossenschaft für Siedlungsbau**, in Amriswil (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1970, S. 2026). Paul Hungerbühler, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Johann Diethelm, von Hefenhofen, in Amriswil, als Vizepräsident und Aktuar in den Vorstand gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit der Kassierin.

14. April 1975.  
**Käsergenossenschaft Grätschhausen-Altshausen**, in Grätschhausen (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1969, S. 1395). Leonhard Zollikofer, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Klarer, von und in Grätschhausen, bisher Besitzer, wurde zum Aktuar ernannt; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

14. April 1975.  
**Trocknungsgenossenschaft Kemmental**, in Ellighausen (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1974, S. 50). Max Kernen, Aktuar, wurde zugleich zum Geschäftsführer ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

14. April 1975. Calzature.  
**Grassi eredi fu Giuseppe**, in Bellinzona, commercio calzature, società in nome collettivo (FUSC del 2. 4. 1964, N° 74, p. 1027). La società è sciolta a partire dal 1. 1. 1975. La sua liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale viene radiata.

14. April 1975. Calzature, ecc.  
**Rieker S.A. (Rieker AG)**, precedentemente a Bodio, società anonima (FUSC del 26. 2. 1974, N° 47, p. 542). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 26 marzo 1975, la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Bellinzona. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Scopo: la fabbricazione e il commercio di calzature, parti ed accessori di calzature, nonché altri beni di consumo similari. La società può partecipare ad altre imprese. In particolare la società acquista i fondi N° 396 e 397 di Bodio di una superficie totale di mq 19 056, per il prezzo di fr. 376 805. Lo statuto originale porta la data del 23 dicembre 1964, modificato il 26 marzo 1975. Capitale sociale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: FUSC, oppure mediante lettera raccomandata se noti gli indirizzi di tutti gli azionisti. Il consiglio d'amministrazione si compone di uno o più membri. Adolf Siegrist, già presidente, e Sandra Boo-Francini, già membro, entrambi dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Carlo Molo, da Bellinzona, in Giubiasco, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o studio fiduciario Curti & Molo, via San Giovanni 4.

14. April 1975.  
**Commerz-Trading S.A.**, in Bellinzona, acquisto e vendita di merce di qualsiasi genere, ecc. (FUSC del 15. 7. 1974, N° 162, p. 1945). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 26 marzo 1975, la società ha deciso di modificare la modalità di firma nel senso che è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore unico. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Sandra Boo, già membro, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Carlo Molo, da Bellinzona, in Giubiasco, precedentemente presidente del consiglio d'amministrazione, è ora amministratore unico con firma individuale.

##### Ufficio di Lugano

14. April 1975. Partecipazione, ecc.  
**Kinoshì S.A.**, in Lugano, società anonima con atto notarile e statuto del 14 aprile 1975. Scopo: la partecipazione sotto qualsiasi forma al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, rilevandone in tutto od in parte il capitale e la gestione; la società potrà inoltre amministrare titoli e valori di qualsiasi specie di società; acquistare e vendere, permutare ed amministrare immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Giovanni Colombo, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

14. April 1975. Alberghi, ecc.

**Lido Tropical S.A.**, in Agno, Società anonima con atto notarile e statuto del 9 aprile 1975. Scopo: la gestione di alberghi e altri esercizi pubblici, campings ed ogni altra attività a ciò connessa. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, che sono: Frank Müller, da Günsberg SO, in Grenchen, presidente; Bruno Lüscher, da Moosleerau AG, in Grenchen, membro; Fritz Leuenberger, da Rohrbachgraben BE, in Péry, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: uffici propri.

14. April 1975. Immobili, ecc.

**Chioceola-Schnecke S.A.**, in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 10 aprile 1975. Scopo: l'amministrazione di immobili, in particolare di condomini, compresa la compra-vendita di immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Gianluigi Cavazzoso, da Stabio, in Pregassona. Recapito: Via Somaini 5 (uffici propri).

##### Distretto di Mendrisio

14. April 1975. Autoelettricità.  
**Brazzola Pierfranco**, in Mendrisio, officina di autoelettricità (FUSC del 7. 10. 1963, N° 234, p. 2841). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

14. April 1975. Autoelettricità.

**Franco Ponti**, da ed in Meride. Officina di autoelettricità, riparazione pompe Diesel. Via Catenazzi 17.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Cully

8 avril 1975. Immeubles.

**O. Kappeler S.A.**, précédemment à St-Sulpice VD, société anonyme (FUSC du 18. 12. 1968, p. 2739). Siège transféré à Lutry. But actuel: bureau d'études de construction d'immeubles, d'ouvrages d'art ou de machines, de travaux publics ou de génie civil. Statuts originaires du 11 novembre 1964 modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points le 25 mars 1975. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré et divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FUSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Otto Kappeler, de Wattenwil BE, actuellement à Lutry, seul administrateur signant individuellement. Adresse: chemin de Gotta d'Or, chez Otto Kappeler.

14. April 1975. Café-restaurant.

**François Chappuis**, à Puidoux. Café-restaurant au Logis du Pont (FOSC du 4. 8. 1936, p. 1879). Raison radiée par suite de décès du titulaire.

##### Bureau d'Orbe

14. April 1975.

**Société vaudoise d'agriculture, de viticulture, et agricole, section de Ballaigues**, à Ballaigues, société coopérative (FOSC du 10. 7. 1972, N° 159, p. 1818). Dans son assemblée du 20 mars 1975, cette société a modifié ses statuts sur le seul point suivant: le comité se compose de 3 à 5 membres. Le président, Samuel Richard, est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouveau président: Charly Leresche, de et à Ballaigues. Signature collective du président et du secrétaire.

14. April 1975.

**Battoir à Grains de Sergey**, à Sergey, société coopérative (FOSC du 4. 4. 1972, N° 78, p. 843). Cette société est radiée, les autorisations fédérale et cantonale ayant été accordées.

##### Bureau de Vevey

14. April 1975.

**La Récupération du caoutchouc S.A.**, à Vevey (FOSC du 27. 12. 1968, p. 2796). Société dissoute dès le 2 avril 1975. Raison sociale actuelle: **La Récupération du caoutchouc S.A. en liquidation**. L'administrateur Yves Perrin est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Maurice Guibard, de et à Morges, est liquidateur, signant individuellement. Adresse pour la liquidation: rue Aimé Steinlen 3, à Vevey, chez Mme Marguerite Borne.

##### Bureau d'Yverdon

14. April 1975. Construction.

**Jean Monneron en liquidation concordataire**, à Yverdon, entreprise générale de construction de villas (FOSC du 28. 10. 1971, p. 2625). La liquidation étant terminée, cette raison de commerce est radiée.

#### Gené - Genève - Ginevra

11. April 1975.

**Garage Astrelli et Casonato**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> novembre 1974. Associés: Franco Astrelli, de Campo Blenio TI, à Carouge, et Franco Casonato, d'Italie, à Genève. Signature: collective à deux des associés. Atelier de réparations de véhicules automobiles. 20 bis, rue des Voisins.

11. April 1975. Café.

**Roger Bugnon**, à Carouge. Chef de la maison: Roger Bugnon, de Torny-le-Grand FR, à Vevey. Procuration collective à deux a été conférée à Yvonne Bugnon, de Torny-le-Grand FR, à Vevey. Café à l'enseigne «Café du Centenaire». 34, route des Acacias.

11. April 1975. Entreprise générale du bâtiment.  
**«Cortebus Roger Landenberg**, à Bernex. Chef de la maison: Roger Landenberg, de Genève, à Bernex. Entreprise générale du bâtiment. Chemin du Creux.

11. April 1975. Gypserie-peinture, etc.

**Salvatore Sturmiolo et Joseph Polissano**, à Meyrin, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 16 janvier 1975. Associés: Salvatore Sturmiolo, d'Italie, à Meyrin, et Joseph Polissano, d'Italie, à Genève. Signature: collective à deux des associés. Entreprise de gypserie-peinture, pose de papiers-peints. 32, rue Gilbert.

11. April 1975. Oeuvres artistiques, etc.

**Artcultim SA, en liquidation**, à Genève, diffusion et vulgarisation d'oeuvres artistiques, etc. (FOSC du 13. 2. 1973, p. 427). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11. April 1975. Matières premières, machines, etc.

**Cushioncraft SA, en liquidation**, à Genève, commerce de toutes matières premières, marchandises et machines, etc. (FOSC du 23. 1. 1974, p. 224). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11. April 1975.

**Print Associates SA, en liquidation**, à Genève, commerce, courtage et représentation de toutes activités se rattachant à l'imprimerie, etc. (FOSC du 18. 1. 1974, p. 170). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

11. April 1975.

**Alrplan SA**, à Genève, édition de plans cavaliers urbains (FOSC du 10. 5. 1973, p. 1358). Guy Grasso n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Jacques Buholzer, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11. April 1975. Prêt-à-porter, maroquinerie, parfumerie, etc.

**Attitudes SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 avril 1975. But: agir en qualité d'intermédiaire, rechercher des fabricants et des distributeurs, contrôler la production pour le compte des distributeurs, entreprendre des actions de promotion de vente, de publicité et créer des modèles ou marques nouvelles, cela dans le domaine du prêt-à-porter, de la maroquinerie, de la parfumerie et des textiles en général, de la chaussure, de la bonneterie, de la lingerie, des cadeaux et de toutes opérations de style. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Magnin, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, rue Charles-Bonnet, chez Jean-Jacques Magnin, avocat.

11. April 1975.

**Finance and Property Commerce «Fapco» SA**, à Genève (FOSC du 28. 1. 1975, p. 243). Nouvelle raison de commerce: **Fapco Finance and Property Commerce SA (Fapco Finance and Property Commerce AG) (Fapco Finance and Property Commerce Ltd)**. But modifié: achat, vente et gestion de tous titres et valeurs; achat, vente, construction et gestion de tous biens immobiliers; achat, vente, exploitation et représentation de tous produits et articles, plus particulièrement dans le domaine des matériaux de construction; achat, vente et exploitation de tous brevets et licences. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 450 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 26 mars 1975.

11. April 1975. Participations, etc.

**Havrin SA**, à Genève, participations dans d'autres sociétés, etc. (FOSC du 5. 12. 1974, p. 3252). Nouvelle adresse: 3, avenue Bertrand, chez Zwahlen et Schumacher.

11. April 1975. Opérations financières, etc.

**Intenor SA**, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 2. 7. 1974, p. 1823). Anne-Marie Nicolazzi et Vouensai Sonn ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Wilhelm Halbeher, jusqu'ici directeur adjoint, et Mimi Vouensai Sonn, de Cambodge, à Paris, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Stephan Roth, d'Erlinsbach AG, à Confignon, et Roger-Charles Bourger, de France, à Genève.

11. April 1975.

**Société Immobilière Margot**, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 4. 1953, p. 1017). Adresse: 12, boulevard du Théâtre, chez Agence Immobilière Dunand & Cie.

11. April 1975. Immeubles, etc.

**Moguntia SA**, à Genève (FOSC du 27. 7. 1971, p. 1860). Nouvelle raison de commerce: **Herecon SA**. But modifié: achat, vente et location de tous immeubles et appartements meublés, gestion de tous titres et valeurs s'y rapportant et tous financements et transactions en rapport avec ce but; toutes représentations dans le domaine de l'industrie et fourniture de conseils techniques, notamment pour la chimie, les matières plastiques et le papier; prise, exploitation et cession de tous brevets, licences et procédés de fabrication. Statuts modifiés le 27 mars 1975.

11. April 1975. Immeubles.

**Lajli SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 13. 9. 1968, p. 1982). Gérard Pelitthuguenin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Besson, de Genève, à Coligny, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 2, rue de la Rôtisserie, chez Choisy, Dumont & Cie.

11. April 1975. Vêtements, etc.

**Jacques Levailant SA**, à Genève, commerce de vêtements, etc. (FOSC du 28. 6. 1974, p. 1789). Nouvelle raison de commerce: **Novelty SA**. Statuts modifiés le 27 mars 1975.

11. April 1975. Ciment, céréales, produits pétroliers, etc.

**Lotisol**, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 10. 1971, p. 2616). But modifié: achat, vente, commission, représentation, courtage, affrètement, transport maritime, terrestre et aérien de marchandises de toute nature et de toutes provenances, en particulier, ciment, céréales, produits pétroliers et matières premières; toutes affaires immobilières, financières et commerciales; conseils techniques, financiers et fiduciaires et prise de participations. Nouvelle raison de commerce: **Vinscha SA**. Nouveaux statuts du 26 mars 1975. Jean de Mural n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul David, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 40, rue du Rhône, chez «Firoda» Société fiduciaire de contrôle et de gestion SA.

11. April 1975. Participations, etc.

**Partecip SA**, à Genève, participations financières à toutes entreprises, etc. (FOSC du 20. 10. 1971, p. 2552). Nouvelle adresse: 2, rue Charles-Bonnet, chez Secretan et Troyanov, avocats.

11. April 1975. Systèmes de sécurité, etc.

**Protections**, à Genève, société anonyme, commerce de systèmes de sécurité, etc. (FOSC du 15. 8. 1973, p. 2289). Nouvelle raison de commerce: **Fichet SA**. Statuts modifiés le 1<sup>er</sup> avril 1975.

11. April 1975. Participations, etc.

**Socona SA, Genève**, à Genève, participation dans des sociétés, etc. (FOSC du 11. 11. 1974, p. 3007). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 450 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 3 avril 1975.

11. April 1975.

**APPAG, Association professionnelle patronale des ambulanciers à Genève**, à Genève (FOSC du 18. 7. 1972, p. 1903). Les pouvoirs d'Yves Odier sont radiés. Georges Dupont, membre du comité, jusqu'ici vice-président, nommé président, continue à signer collectivement à deux.

11. April 1975.

**Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse, succursale de Genève** (FOSC du 10. 2. 1975, p. 359). Les pouvoirs d'Alfons Stemmler sont radiés.

11. April 1975. Bureau d'études et d'ingénieurs-conseils.  
**Sora, Paris, succursale de Genève**, à Genève, bureau d'études et d'ingénieurs-conseils (FOSC du 12. 9. 1974, p. 2479). Les pouvoirs de Francis Piquemal sont radiés.

15. April 1975.

**Société Immobilière du Casino de Saint-Pierre**, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 1. 1974, p. 108). Serge-Boris Nemitz (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Etienne Wuarin, de et à Cartigny, a été nommé curateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 34, rue de l'Athénée, chez Etienne Wuarin, expert-comptable.

16. April 1975.

**Clinique Belle-Rive SA**, à Genève (FOSC du 12. 11. 1974, p. 3019). Les pouvoirs d'Edouard Luy sont radiés.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Der allfällige Besitzer des Schuldbriefes vom 24. Oktober 1933 per Fr. 5000.—, lastend auf Grundbuch Laupersdorf Nr. 426 im III. Rang, lautend auf Fräulein Marie Kneuss, Gottfried sel. in Grenchen, als Gläubigerin, und Frau Klara Meyer-Kneuss, Ottos Ehefrau, in Laupersdorf, als Schuldnerin, wird hiermit aufgefodert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (19)

4710 Balsthal, den 29. August 1974 Der Gerichtspräsident  
von Balsthal: J. Baschung

Der allfällige Besitzer des Schuldbriefes vom 11. Januar 1949 per Fr. 1200.—, lastend auf Grundbuch Egerkingen Nr. 1363 im IV. Rang, lautend auf die Solothurner Kantonalbank, Filiale Balsthal, als Gläubigerin, und Alois Wagner-Studer, Fabrikarbeiter, in Egerkingen, als Schuldner, wird hiermit aufgefodert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (33)

4710 Balsthal, den 24. September 1974 Der Gerichtspräsident  
von Balsthal: J. Baschung

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes im Betrage von Fr. 2000.—, vom 22. April 1954, haftend auf Grundbuch Subingen Nr. 1145, zugunsten der Spar- und Leihkasse Solothurn, wird hiermit aufgefodert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (22)

4500 Solothurn, den 4. September 1974 Der Amtsgerichtsschreiber  
von Bucheggberg-Kriegstetten:  
K. Flury

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 30. Mai 1939, im Betrage von Fr. 13 000.—, haftend auf GB Zuchwil Nr. 1146, Gläubigerin: Dienstalterskasse der Solothurn-Zollikofen-Bern-Bahn, wird hiermit aufgefodert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (527)

4500 Solothurn, den 21. April 1975 Der Zivilamtsgerichtsschreiber  
von Bucheggberg-Kriegstetten:  
K. Flury

Le président du Tribunal I du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire de fr. 2400.—, taux 6%, inscrite le 8 octobre 1948 à série 11g/6637, au profit de Pierre Jolidon, mécanicien, Soyhières, grevant en premier rang les immeubles feuilletés 1235, 1238 et 1366 du ban de Glovelier, Sceau-dessous, appartenant à Pierre Jolidon prénommé, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant la dite cédula, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (526)

2800 Delémont, le 21 avril 1975 Le président du Tribunal I:  
Ceppi

### Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Der Namensschuldbrief per Fr. 6000.—, datiert den 29. Oktober 1930, lastend im 2. Rang mit einem Vorgang von Fr. 15 000.— auf der Liegenschaft Châletstrasse 6, 8583 Sulgen, H.B. E. Bl. 79, Grundbuch Bleiken, Sulgen, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Darlehenskasse Sulgen, Schuldner: Ernst Thalman, Sulgen, wird hiermit kraftlos erklärt. (524)

9220 Bischofszell, den 21. April 1975 Bezirksgerichtspräsidium  
Bischofszell

Die Eigentümerschuldbriefe vom 15. November 1923, Bel. I/1892, von Fr. 7000.—, und vom 15. April 1924, Bel. I/2059, von Fr. 7000.—, beide lastend auf der Liegenschaft, Grundbuchblatt von Langnau i. E. Nr. 1722, der Fräulein Karin Jost, Asylstrasse 40, 3550 Langnau i. E., sind kraftlos erklärt. (525)

3550 Langnau i. E., den 21. April 1975 Der Gerichtspräsident:  
Meuter

Mit Verfügung vom 15. April 1975 hat der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten den Schuldbrief im Betrage von Fr. 10 000.—, im II. Rang, vom 31. Dezember 1959, haftend auf GB Bolken Nr. 24, Gläubiger: Solothurner Kantonalbank in Solothurn, Schuldner: Läubli Walter, 1919, des Robert, von Seengen, Champignon-Kulturen, Tannwäldli, 3361 Bolken, kraftlos erklärt. (529)

4500 Solothurn, den 21. April 1975 Der Zivilamtsgerichtsschreiber  
von Bucheggberg-Kriegstetten:  
K. Flury

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 26. März 1975 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 20 000.—, ursprünglich für Fr. 11 000.—, am 31. August 1922 auf Fr. 20 000.— erhöht, errichtet am 3. Juli 1917; lautend auf Oskar Kuhn, Schreiner, geboren 1871, an der Aemlerstrasse 78, in Zürich 3, als Schuldner; lastend im 2. Rang auf Kat. Nr. 1139 (ursprünglich Kat. Nr. 5337), ein Wohnhaus, Aemlerstrasse 78, mit drei Aren 13,7 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum (ursprünglich drei Aren 15,2 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz, Vorgarten und Hofraum); Grundprotokoll Wiedikon Bd. 43, S. 36/37. (523)

8000 Zürich, den 17. April 1975 Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 21 avril 1975, prononcé l'annulation du livret d'épargne No 299.074.9, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de fr. 23 217.10. (521)

2000 Neuchâtel, le 21 avril 1975 Le greffier du Tribunal:  
W. Bianchi

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 21 avril 1975, prononcé l'annulation du livret d'épargne No 303.031.2, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de fr. 15 900.—. (522)

2000 Neuchâtel, le 21 avril 1975 Le greffier du Tribunal:  
W. Bianchi

Le 22 avril 1975 a été annulée la cédula hypothécaire au porteur, de fr. 25 000.—, constituée le 19 août 1960 par René Stoller, inscrite au registre foncier de Vevey le 26 août 1960 sous No 202.024, et grevant en 3<sup>e</sup> rang l'immeuble sis à Montreux «Aux Colondalles», de 991 m<sup>2</sup>, feuillet 2574, plan fol. 84 du cadastre de Montreux. (528)

1800 Vevey, le 23 avril 1975 Le président du Tribunal  
de Vevey: J. Reymond

### Andere gesetzliche Publikationen

#### Autres publications légales

#### Altre pubblicazioni legali

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Der Rheinkahn «Pole», Reg. Nr. 726, ist auf Antrag der Eigentümerin: Navi-Fer AG, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A339)

4000 Basel, den 15. April 1975 Schiffsregister Basel-Stadt

Das Motortankschiff «Marc», Reg. Nr. 736, ist auf Antrag der Eigentümerin: Tankschiff Aktiengesellschaft (Sobacit), in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A340)

4000 Basel, den 16. April 1975 Schiffsregister Basel-Stadt

Das Gütermotorschiff «Ozelot», Reg. Nr. 881, ist auf Antrag der Eigentümerin: Rheinschiffahrtskontor GmbH, in Immensee, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A341)

4000 Basel, den 21. April 1975 Schiffsregister Basel-Stadt

### Bank Aufina, Brugg

#### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Anlässlich ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. März 1975 hat die Bank Aufina, mit Sitz in Brugg, beschlossen, die Aktiven und Passiven der Abri Bank, mit Sitz in Bern, durch Fusion zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die Abri Bank aufgelöst. Die Fusion ist rückwirkend auf den 1. Januar 1975 erfolgt.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefodert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation, ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Verwaltung der Bank Aufina, Brugg, anzumelden. (A 306)

5200 Brugg, den 3. April 1975 Bank Aufina  
Der Verwaltungsrat

### Ferraklit AG, Zug

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. April 1975 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefodert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft (Gartenstrasse 2, 6300 Zug) anzumelden. (A346)

6300 Zug, den 22. April 1975 Der Liquidator

### Bitos SA en liquidation, Genève

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale des actionnaires du 21 avril 1975 a décidé la dissolution de la société et sa mise en liquidation.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs prétentions, par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai de 30 jours après la 3<sup>e</sup> publication de cet avis auprès du liquidateur: M. Jean-Pierre Rivara p.a. Société Anonyme de Revision et Expertise fiscale, 14, rue Etienne Dumont, 1204 Genève. (A345)

1204 Genève, le 22 avril 1975 Le liquidateur

### Revuz SA en liquidation, Genève

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 janvier 1974 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives, d'ici au 30 mai 1975, en mains du liquidateur, Monsieur Jacques François Ormond, p.a. Banque Ormond, Burrus & Cie SA, Rue Ami-Lullin 12, 1207 Genève. (A344)

1207 Genève, le 22 avril 1975 Le liquidateur

### Kleiner & Salzmann SA

#### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

En vertu des articles 742 et ss du CO, les créanciers éventuels de Kleiner & Salzmann SA sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur de la société: Monsieur Guy Jossi, Ancienne-Poste 6, 1844 Villeneuve. (A338)

1844 Villeneuve, le 21 avril 1975 Le liquidateur

### Univamat AG, in Zug

#### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

#### Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 4 marzo 1975 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni entro 3 mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società Fidinam SA, via Pioda 14, Lugano. (A337)

6900 Lugano, il 17 aprile 1975 Il liquidatore:  
Fidinam SA, Fiduciaria

### Verschollenheitsverfahren - Aufruf

Josef Knüsel, des Alois und der Barbara Villiger, geboren 4. März 1923, Bürger von Risch, wanderte in der Karwoche des Jahres 1950 nach Kanada aus. Später übersiedelte er nach Amerika, und am 17. April 1962 gelangte er, von Los Angeles USA kommend, beim schweizerischen Generalkonsulat in Sao Paulo zur Anmeldung. Seither fehlt von ihm jede Nachricht. Sein letzter schweizerischer Wohnsitz war Risch.

Es wird anmit jedermann, der Nachricht über den Abwesenden geben kann, öffentlich aufgefodert, sich bis zum 1. Mai 1976 beim Gerichtspräsidium des Kantons Zug zu melden. Meldet sich der Abwesende bis zum 1. Mai 1976 nicht oder läuft während der angesetzten Frist keine Meldung ein, so wird Josef Knüsel für verschollen erklärt und können die aus seinem Tode abgeleiteten Rechte geltend gemacht werden, wie wenn der Tod bewiesen wäre. (A343)

6301 Zug, den 22. April 1975 Im Auftrage des Kantonsgerichtes Zug:  
Gerichtskanzlei Zug

### Aufforderung gemäss Art. 89 HRV

Pro Immobil AG, in Zürich I, Architektbüro Griesser & Murbach AG, in Zürich 8

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Einträge ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls sie von Amtes wegen gelöscht werden. (A342)

8001 Zürich, den 22. April 1975 Handelsregisteramt  
des Kantons Zürich

## Dreyfus Söhne &amp; Cie AG, Basel

Aktiva		Bilanz per 31. März 1975		Passiva	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		30 194 466.78	Bankenkreditoren auf Sicht		25 382 059.77
Bankendebitoren auf Sicht		89 259 618.28	Bankenkreditoren auf Zeit		16 426.05
Bankendebitoren auf Zeit		26 857 858.10	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 426.05	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	23 369 953.65		Kreditoren auf Sicht		136 428 115.79
Wechsel und Geldmarktpapiere		248 374.40	Kreditoren auf Zeit		24 551 111.71
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		10 200 148.68	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 033 855.96	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		54 337 999.45	Sonstige Passiven		8 133 437.61
Feste Vorschüsse mit Deckung		—	Aktienkapital		2 000 000.—
Wertschriften		69 093 107.70	Gesetzliche Reserven		2 350 000.—
Dauernde Beteiligungen		917 532.55	Freie Reserven		83 000 000.—
Bankgebäude		300 000.—	Gewinnvortrag auf neue Rechnung		1 293 089.11
Andere Liegenschaften		2 000.—			
Sonstige Aktiven		1 743 134.10			
		283 154 240.04			283 154 240.04
		Fr.			Fr.
Kautionen		2 979 865.80	Kautionen		2 979 865.80

## Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich

Aktiven		Quartalsbilanz per 31. März 1975		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		12 153 308.68	Bankenkreditoren auf Sicht		—
Bankendebitoren auf Sicht		6 250 771.76	Bankenkreditoren auf Zeit		—
Bankendebitoren auf Zeit		107 655 000.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	20 000 000.—		Kreditoren auf Sicht		29 042 672.32
Wechsel und Geldmarktpapiere		257 516.65	Kreditoren auf Zeit		21 092 725.95
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	250 000.—		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 779 040.50	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		124 162 462.87	Spareinlagen		203 782 204.93
- davon mit hypothekarischer Deckung	117 491 861.—		Depositen- und Anlagehefte		174 009 793.84
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		10 273 769.30	Kassenobligationen		514 147 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	10 146 633.—		Obligationen-Anleihen		267 036 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		4 333 800.—	Pfandbriefdarlehen		210 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		1 076 966 812.30	Sonstige Passiven		23 632 169.84
Hypothekaranlagen		156 086 621.—	Aktienkapital		50 000 000.—
Wertschriften		3 681 004.—	Gesetzliche Reserve		14 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		2 000 000.—	Andere Reserven		20 000 000.—
Bankgebäude		17 156 708.75	Gewinnaldovortrag		634 616.56
Andere Liegenschaften		6 399 408.13			
Sonstige Aktiven		1 527 377 183.44			1 527 377 183.44
		Fr.			Fr.
Kautionen		2 577 663.—	Kautionen		2 577 663.—

## Econ Bank AG, Zürich

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1974		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa- und Postcheckguthaben		1 113 352.48	Kreditoren auf Sicht		1 975 026.—
Bankendebitoren auf Sicht		1 799 784.96	Kreditoren auf Zeit		11 955 193.25
Bankendebitoren auf Zeit		3 532 500.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	75 193.25	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 419 000.—		Sonstige Passiven		1 247 585.45
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		27 344.30	Aktienkapital		3 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		2 423 837.50	Gesetzliche Reserven		250 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	712 818.50		Freie Reserven		350 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		50 004.70	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		1 526 874.—	Vortrag vom Vorjahr	58 349.80	
- davon mit hypothekarischer Deckung	383 510.—		Jahresergebnis	402 471.44	460 821.24
Wertschriften		111 000.—			
Dauernde Beteiligungen		610 000.—			
Sonstige Aktiven		8 043 928.—			
Bilanzsumme		19 238 625.94	Bilanzsumme		19 238 625.94
<b>Ergänzende Angaben zum Jahresabschluss</b>					
<b>Wertschriften</b>					
Gliederung der Wertschriften:					
Schweizerische Obligationen					
Bund		60 000.—			
Ausländische Obligationen:					
Öffentlich-rechtliche Körperschaften		3 000.—			
Andere		48 000.—			
		111 000.—			
<b>Dauernde Beteiligungen</b>					
Gliederung der Dauernden Beteiligungen:					
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere					
Finanzgesellschaften		610 000.—			
<b>Gesamtbetrag der Auslandaktiven</b>					
- davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 921 665.25	4 020 786.40			
<b>Aufwand</b>					
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1974					
Passivzinsen					
Kommissionsaufwand		208 357.75	Aktivzinsen		960 800.68
Bankbehörden und Personal		203 794.85	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere		256 548.85
Geschäfts- und Bürokosten		311 902.65	Kommissionsertrag		481 051.81
Steuern		135 563.86	Wertschriftenertrag		9 787.50
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		122 539.80	Verschiedenes		20 917.52
Reingewinn		344 476.01			
		402 471.44			
		1 729 106.36			1 729 106.36
<b>Verteilung des Reingewinns</b>					
Vortrag vom Vorjahr					
Jahresergebnis		58 349.80			
		402 471.44			460 821.24
4 % Dividende auf Kapital von Fr. 3 000 000.—		120 000.—			
Zuweisung an die Gesetzliche Reserve		100 000.—			
Zuweisung an die Freie Reserve		200 000.—			
Vortrag auf neue Rechnung		40 821.24			

## Continental Illinois Bank (Switzerland), Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1974  
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro und Postcheckguthaben	3 484 636.21	Bankenkreditoren auf Sicht	13 260 683.29
Bankendebitoren auf Sicht	8 648 883.45	Bankenkreditoren auf Zeit	84 574 185.05
Bankendebitoren auf Zeit	57 506 750.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 586 875.02
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	51 633 000.—	Kreditoren auf Sicht	2 443 750.—
Wechsel und Geldmarktpapiere	1 095 824.—	Kreditoren auf Zeit	205 809.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	5 218 704.45	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	80 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	5 503 711.90	Depositenkonti	1 045 190.77
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	3 692 050.—	Sonstige Passiven	15 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	25 907 157.—	Aktienkapital	20 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 005 529.80	Gesetzliche Reserven	206 895.31
Wertschriften	5 626 263.67	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	
Sonstige Aktiven	7 659 407.76		
	124 343 388.44		124 343 388.44
<b>Gliederung der Wertschriften</b>		<b>Eventualverpflichtungen</b>	
	Fr.		Fr.
Schweizerische Obligationen	2 120 000.—	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere	3 576 263.67	sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	18 636 329.—
Total Wertschriften	5 626 263.67		
	Fr.		Fr.
<b>Total Auslandaktiven</b>	97 447 831.33		
– davon Bankendebitoren bis zu 90 Tagen	60 018 865.09		
– davon längerfristige Bankendebitoren	5 283 750.—		
<b>Aufwand</b>		<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1974</b>	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	14 018 292.74	Aktivzinsen	15 888 359.57
Bankbehörden und Personal	1 163 087.15	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	98 730.98
Beiträge an Personalwohlfahrtseinrichtungen	68 713.20	Kommissionsertrag	1 132 138.71
Geschäfts- und Bürökosten	1 115 053.32	Wertschriftenertrag	225 738.80
Steuern	89 716.15		
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	789 131.92		
Reingewinn	100 973.58		
	17 344 968.06		17 344 968.06
		<b>Verwendung des Reingewinns</b>	
			Fr.
		Gewinnvortrag vom Vorjahr	115 921.73
		Reingewinn 1974	100 973.58
			216 895.31
			Fr.
		Zuwendung an gesetzliche Reserve	10 000.—
		Vortrag auf neue Rechnung	206 895.31
			216 895.31

Banque Lambert (Suisse) SA, Lausanne  
Bank Lambert (Schweiz) AG, Lausanne  
Banca Lambert (Svizzera) SA, LausanneBilan au 31 décembre 1974  
(avant répartition du bénéfice)

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux	8 214 718.75	Engagements en banque à vue	2 506 244.28
Avoirs en banque à vue	12 468 802.24	Engagements en banque à terme	6 035 500.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	8 481 000.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 995 500.—
Effets de change	1 578 134.85	Comptes créanciers à vue	23 869 103.35
Comptes courants débiteurs:		Comptes créanciers à terme	6 168 631.57
– en blanc	1 980 525.75	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	5 168 631.57
– garantis par hypothèques	1 161 892.60	Livrets de dépôts	1 354 679.05
– garantis par d'autres gages	17 163 985.54	Bons de caisse	103 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	1 535 000.—	Autres postes du passif	2 698 801.10
Titres	2 378 845.—	Capital-actions	15 000 000.—
Participations permanentes	3 584 653.85	Reserve légale	2 000 000.—
Autres postes de l'actif	721 871.21	Autres réserves	3 300 000.—
Capital non libéré	5 000 000.—	Pertes et profits:	
	64 378 429.79	Bénéfice net	1 154 548.76
		Report exercice précédent	187 921.68
			1 342 470.44
			64 378 429.79
<b>Répartition des titres</b>			Fr.
	Fr.	Crédits documentaires et garanties	11 473 248.95
Obligations suisses:		Engagements par endossement d'effets réescomptés	5 545 212.42
Confédération	1 207 800.—		
Communes	120 000.—		
Banques	626 000.—		
Sociétés financières	173 000.—		
Entreprises industrielles	78 000.—		
Lettres de gage suisses	154 000.—		
Actions étrangères	20 045.—		
	2 378 845.—		
<b>Montant total des actifs à l'étranger</b>	Fr.		
– dont avoires en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	19 953 910.39		
<b>Charges</b>		<b>Compte de pertes et profits au 31 décembre 1974</b>	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	1 028 636.90	Intérêts créanciers	3 186 824.66
Commissions passives	151 170.35	Produit des effets de change	242 888.72
Organes de la banque et personnel	2 716 468.20	Commissions	2 441 531.94
Contributions aux institutions de prévoyance pour le personnel	208 521.10	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	981 696.69
Frais généraux et frais de bureau	1 188 027.46	Produit des titres	123 014.45
Impôts	425 437.20	Produit des participations permanentes	91 633.60
Amortissements et provisions	511 956.25	Produits divers	317 176.16
Bénéfice net de l'exercice 1974	1 154 548.76		
	7 384 766.22		7 384 766.22
		<b>Proposition de répartition du bénéfice</b>	
			Fr.
		Attribution à la réserve spéciale	1 150 000.—
		Report à nouveau	192 470.44
			1 342 470.44







**Akzo N.V., Arnhem, Niederlande**

## Ausgabe einer $7\frac{3}{4}\%$ Anleihe 1975—90 von 60 000 000 Schweizerfranken

Der Nettoerlös dieser Anleihe wird zur Finanzierung der Tätigkeiten der zur AKZO-Gruppe gehörenden Unternehmen verwendet.

### Anleihebedingungen

<b>Titel und Coupons:</b>	Inhaberobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert, wobei letztere insbesondere für Sammelverwahrungszwecke bestimmt sind. Die Obligationen sind mit Jahrescoupons per 9. Mai versehen. Der erste Coupon wird am 9. Mai 1976 fällig.
<b>Laufzeit:</b>	Maximal 15 Jahre.
<b>Rückzahlung:</b>	Ab 1979 jährliche Titelkäufe, falls die Kurse 100 % nicht übersteigen. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 9. Mai 1990.
<b>Steuern:</b>	Kapital und Zinsen sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger Steuern und Abgaben, die in den Niederlanden erhoben werden oder inkünftig erhoben werden könnten.
<b>Anleihedienst:</b>	In freien Schweizerfranken unter allen Umständen, ohne irgendwelche Einschränkungen und Formalitäten.
<b>Kotierung:</b>	An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.
<b>Emissionspreis:</b>	99 % netto.
<b>Zeichnungsfrist:</b>	25. bis 30. April 1975, mittags.
	Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genter Privatbankiers
A. Sarasin & Cie.	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
	Verband Schweizerischer Kantonalbanken	

## «Basler Handelsbank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft

### Einladung zur 112. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 22. Mai 1975, 11 Uhr, im Restaurant Schützenhaus, Basel.

#### Traktanden:

- Bericht über das Geschäftsjahr 1974 und den Rechnungsabschluss per 31. Dezember 1974.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1974.
- Entlastung der Organe der Verwaltung für die Geschäftsführung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahlen.
- Diverses.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden gebeten, die Zutrittskarten gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz beim Schweizerischen Bankverein, Basel, oder bei der Schweizerischen Volksbank Basel, in der Zeit vom 5. Mai bis und mit 15. Mai 1975 zu beziehen. An den gleichen Bankschaltern ist auch der Geschäftsbericht 1974 erhältlich. Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1974 mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes werden am Sitz unserer Gesellschaft, Freie Strasse 1, Basel, vom 5. Mai 1975 an zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Basel, den 22. April 1975

Der Verwaltungsrat

## Maschinenfabrik Schweiter AG, Horgen

### Einladung zur 62. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 14. Mai 1975, 16 Uhr, im grossen Saal des «Schinzenhofs» in Horgen.

#### Traktanden:

- Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
- Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
- Varia.

Das Protokoll der 61. ordentlichen Generalversammlung vom 14. Mai 1974, die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates zur Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen ab 28. April 1975 für die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Horgen zur Einsicht auf.

Den im Aktienregister eingetragenen Namenaktionären wird die Eintrittskarte zur Generalversammlung direkt zugestellt. Für die Stellvertretung wird auf das Zirkularschreiben an die Namenaktionäre vom 25. April 1975 verwiesen. Stimmberechtigt sind die am heutigen Tage im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre bzw. Nutzniesser. In der Zeit von heute bis 15. Mai 1975 werden im Aktienregister keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Die Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, können ihre Eintrittskarte bis Montag, den 12. Mai 1975, am Sitz der Gesellschaft in Horgen oder bei der Wertschriftenkasse des Hauptstabs der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich oder deren Filialen in Horgen gegen Hinterlegung der Inhaberaktien beziehen. Die hinterlegten Aktien bleiben bis nach Beendigung der Generalversammlung gesperrt. Die Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung nicht teilnehmen, können sich unter Benützung des Vordruckes der Vollmacht auf der Eintrittskarte durch einen anderen Aktionär der Gesellschaft vertreten lassen. Bei Blankounterzeichnung der Vertretungsvollmacht ist der Verwaltungsrat für die Stellvertretung bzw. Stimmabgabe im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates besorgt. Juristische Personen werden gebeten, Name und Stellung des Delegierten auf der Vollmacht anzugeben und diese zu unterzeichnen.

8810 Horgen, den 25. April 1975

Der Verwaltungsrat

## Amor AG Immobiliengesellschaft, Bern

### Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 6. Mai 1975, 15.30 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neuengasse 20, Bern.

#### Traktanden:

- Protokoll der 16. ordentlichen Generalversammlung der Amor AG Immobiliengesellschaft vom 7. Mai 1974.
- Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1974.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Entlastung der Verwaltungsorgane.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind ab 25. April 1975 am Sitz der Gesellschaft, Länggassstrasse 51, Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Zutrittskarte bis Dienstag, den 6. Mai 1975, 12 Uhr, gegen Deponierung ihrer Aktien bei einer der nachgenannten Stellen erheben:

bei der Gesellschaft in Bern, Länggassstrasse 51,  
bei der Spar- und Leihkasse in Bern, Bern

Bern, den 16. April 1975

Der Verwaltungsrat

## Brüggen AG, Rothenthurm

Gestützt auf Art. 7 der Statuten laden wir unsere Aktionäre zur

### ordentlichen Generalversammlung

ein.

Zeit: Mittwoch, den 7. Mai 1975, 10.30 Uhr.

Ort: im Büro der Treuhand- und Revisionsgesellschaft Walter Suter & Co., Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz.

#### Traktanden:

- Begrüssung und Präsenz.
- Wahl des Protokollführers und Stimmzählers.
- Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 21. Mai 1974.
- Geschäftsbericht des Verwaltungsrates.
- Genehmigung der Jahresrechnung 1974 und des Berichtes der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Die Jahresrechnung pro 1974 sowie der Bericht der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1974 liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Unsere Aktionäre werden hiermit nochmals aufgefordert, ihre Aktienzertifikate zwecks Umtausch in Namen-Zertifikate (gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 21. Mai 1974) beim Sitz der Gesellschaft einzureichen.

Rothenthurm, den 24. April 1975

Brüggen AG: Der Verwaltungsrat

## Silo AG, Brunnen

### Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 13. Mai 1975, 11 Uhr, im Hotel Hermitage, Luzern.

Behandlung der statutarischen Traktanden.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht werden jedem Aktionär persönlich zugestellt.

Der Verwaltungsrat

## Helvetia-Feuer Helvetia-Unfall

### Dividende

Die von den Generalversammlungen der Aktionäre vom 24. April 1975 für das Rechnungsjahr 1974 festgesetzten Dividenden werden ab 25. April 1975 vergütet gegen Ablieferung der

#### Coupons Helvetia-Feuer Nr. 8

der Zwillingssaktie Helvetia-Feuer/Helvetia-Unfall mit Fr. 25.- pro Aktie à nominal Fr. 250.-, abzüglich 30 % Verrechnungssteuer, somit netto Fr. 17.50 pro Aktie.

#### Coupons Helvetia-Unfall Nr. 8

der Zwillingssaktie Helvetia-Feuer/Helvetia-Unfall und des Partizipationsscheines Helvetia-Unfall mit je Fr. 22.50 pro Aktie bzw. Partizipationsschein à nominal Fr. 125.-, abzüglich 30 % Verrechnungssteuer, somit netto Fr. 15.75 pro Aktie und pro Partizipationsschein.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei bei folgenden Banken:

Schweizerischer Bankverein	Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft	Zürich
Schweizerische Kreditanstalt	St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen
Schweizerische Volksbank	St. Gallen
St. Gallische Kantonalbank	Wegelin & Co., St. Gallen

St. Gallen/Zürich, den 25. April 1975

Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, St. Gallen  
Helvetia-Unfall, Schweiz. Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

**OF****Orell Füssli Graphische Betriebe AG**8003 Zürich  
Dietzingerstrasse 3  
Postfach 8036 Zürich

An der Generalversammlung vom 24. April 1975 wurde folgende Dividende beschlossen:

**Aktien Fr. 21.— netto**  
(Fr. 30.—, abzüglich 30% Verrechnungssteuer)  
zahlbar gegen Coupon Nr. 3**Partizipationsscheine Fr. 4.20 netto**  
(Fr. 6.—, abzüglich 30% Verrechnungssteuer)  
zahlbar gegen Coupon Nr. 4

Die Dividendencoupons werden vom 25. April 1975 an eingelöst durch:

Schweiz. Kreditanstalt	Schweiz. Bankgesellschaft
Schweiz. Bankverein	Zürcher Kantonalbank
Schweiz. Volksbank	Bank Schoop, Reiff & Co. AG
Bank Leu AG	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft

Zürich, 24. April 1975 Der Verwaltungsrat

**M Metallwerke AG, Dornach**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 23. April 1975 werden gegen Einreichung von Coupon Nr. 1 folgende Dividenden ausbezahlt:

Alte Aktien	Fr. 8.— brutto
Neue Aktien	Fr. 4.— brutto

jeweils abzüglich 30% Verrechnungssteuer.  
Zahlstelle: Schweizerischer Bankverein**Schweizerische Nationalbank****Dividendenzahlung**

Der Coupon Nr. 67 der Aktien der Schweizerischen Nationalbank wird von heute an mit Fr. 15.—, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, bei den Sitzen sowie bei sämtlichen Zweiganstalten und Agenturen der Nationalbank spesenfrei eingelöst.

Zürich und Bern, den 25. April 1975

Das Direktorium

**Verzeichnis der Nationalbankstellen:**Sitz: Bern und Zürich  
Zweiganstalten: Aarau, Basel, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen**Agenturen:**

Biel	Herisau (Appenzel-Ausserrhodische Kantonalbank)
La Chaux-de-Fonds	Liestal (Baselandschaftliche Kantonalbank)
Winterthur	Schaffhausen (Schaffhauser Kantonalbank)
Aldorf (Urner Kantonalbank)	Schwyz (Kantonalbank Schwyz)
Bellinzona (Banca dello Stato del cantone Ticino)	Sitten (Walliser Kantonalbank)
Chur (Graubündner Kantonalbank)	Solothurn (Solothurner Kantonalbank)
Freiburg (Freiburger Staatsbank)	Thun (Kantonalbank von Bern)
Glarus (Glarner Kantonalbank)	Weinfelden (Thurgauische Kantonalbank)
	Zug (Zuger Kantonalbank)

**Luftseilbahnen Celerina—Saluver AG  
Celerina****Dividendenzahlung**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 21. April 1975 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1974 auf Fr. 180.— pro Aktie festgesetzt. Die Zahlung erfolgt vom 22. April 1975 an gegen Coupon Nr. 17 abzüglich 30 Prozent Verrechnungssteuer bei der Graubündner Kantonalbank, St. Moritz.

Celerina, den 22. April 1975

Die Verwaltung

**BERN  
FONDS**

Investmenttrust für Immobilienwerte vornehmlich im Kanton Bern

**Ausschüttung**für Coupon Nr. 12 per 25. April 1975  
abzüglich Verrechnungssteuer 30%\*  
pro Anteil nettoFr. 5.80 brutto  
Fr. 1.74  
Fr. 4.06

\* Die Verrechnungssteuer von Fr. 1.74 kann mit dem Rückerstattungsantrag bei der zuständigen Steuerbehörde geltend gemacht werden. Nicht in der Schweiz domizilierte Zertifikatsinhaber können die Vorteile von allfällig mit ihrem Domizilland abgeschlossenen Doppelbesteuerungsabkommen in Anspruch nehmen.

Der Verwaltungsbericht für das Jahr 1974 ist bei allen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins oder bei der Fondsleitung erhältlich.

Die Coupons können bei allen schweizerischen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins sowie bei Ihrer Bank eingelöst werden.

Kontrollstelle: Allgemeine Treuhand AG, Bern  
Fondsleitung: BernInvest, Aktiengesellschaft,  
Weltpoststrasse 17, Postfach 82, 3000 Bern 15.**Fonds de placement en obligations de la  
Banque Scandinave en Suisse**

Répartition annuelle pour l'exercice 1974/1975 (319 jours)

a) Aux porteurs de parts domiciliés en Suisse

Montant brut	Fr. 4.75
Impôt anticipé	Fr. 1.43
Montant net	<u>Fr. 3.32</u>

b) Aux porteurs de parts domiciliés à l'étranger sur présentation d'une déclaration bancaire

Montant net	Fr. 4.75
-------------	----------

Coupon N° 1 payable dès le 1<sup>er</sup> mai 1975 aux guichets de la Banque Scandinave en Suisse, 11, Rond-Point de Rive, Genève.**Banque nationale suisse****Paiement du dividende**

Le coupon N° 67 des actions de la Banque nationale suisse est payable dès ce jour, à raison de fr. 15.—, sous déduction de l'impôt anticipé de 30%, à tous les sièges, succursales et agences de la Banque.

Zürich et Berne, le 25 avril 1975

La Direction générale

**Liste des établissements de la Banque:**Sièges: Berne et Zurich  
Succursales: Aarau, Bâle, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, St-Gall**Agences:**

Bienne	Liestal (Banque cantonale de Bâle-Campagne)
La Chaux-de-Fonds	Schaffhouse (Banque Cantonale de Schaffhouse)
Winterthur	Schwyz (Banque cantonale de Schwyz)
Aldorf (Banque Cantonale d'Uri)	Sion (Banque cantonale du Valais)
Bellinzona (Banque d'Etat du canton du Tessin)	Soleure (Banque cantonale de Soleure)
Coire (Banque Cantonale des Grisons)	Thoune (Banque cantonale de Berne)
Fribourg (Banque de l'Etat de Fribourg)	Weinfelden (Banque cantonale de Thurgovie)
Glarus (Banque cantonale de Glaris)	Zoug (Banque cantonale de Zoug)
Herisau (Banque cantonale d'Appenzel)	
Rhodes-Extérieures	

**Société Civile Immobilière RÉSIDENCE ALBERT 1<sup>er</sup>  
Nancy (Meurthe & Moselle), France****Emprunt public 6 3/4 % 1972/87 Fr. s. 1 600 000.—****Convocation**Les porteurs d'obligation de l'emprunt S.C.I. RÉSIDENCE ALBERT 1<sup>er</sup> dû au 15 décembre 1987 sont convoqués à:**l'assemblée des créanciers**

qui se tiendra le vendredi 16 mai 1975, à 14 h. 30, au siège de la Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA, 17, Rue Bovy-Lysberg, Genève.

**Ordre du jour:**

Proposition de remboursement par anticipation et à 100% net, plus intérêts accrus, le 20 juin 1975, de la totalité de l'emprunt sous rubrique en circulation.

Les cartes d'admission à l'assemblée des créanciers seront délivrées contre présentation des titres d'obligation ou justification de leur possession jusqu'au mercredi 14 mai 1975 à la Caisse de la Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA, 17, Rue Bovy-Lysberg, 1204 Genève.

S.C.I. RÉSIDENCE ALBERT 1<sup>er</sup>**Funicolare Lugano—Paradiso—  
Monte San Salvatore SA, Paradiso**

Gli azionisti sono convocati in

**assemblea generale ordinaria**

il giorno di giovedì 15 maggio 1975, alle ore 12, nella sala del Ristorante Albergo Vetta (partenza della funicolare da Paradiso alle ore 11.30).

**Trattande:**

1. Rapporto del consiglio di amministrazione.
2. Presentazione dei conti e del bilancio dell'esercizio 1974.
3. Rapporto dei revisori dei conti, scarico al consiglio di amministrazione ed alla direzione e deliberazione circa la destinazione degli utili.
4. Nominie statutarie.
5. Eventuali.

Per intervenire all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le azioni presso la Banca della Svizzera Italiana in Lugano o presso la sede della società a Paradiso ritirando il biglietto d'ammissione che dà diritto alla carta gratuita per la giornata dell'assemblea.

Il rapporto del consiglio d'amministrazione e dei revisori, i conti e il bilancio sono a disposizione dei Signori azionisti presso la direzione della società a Paradiso e presso la Banca della Svizzera Italiana in Lugano a contare dal 5 maggio 1975.

Lugano-Paradiso, il 22 aprile 1975

Il consiglio di amministrazione

# LOTERIE ROMANDE

13<sup>e</sup> tranche spéciale (1975)

## Au profit de l'ENFANCE HANDICAPÉE

Liste de tirage

Fr.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
2.—	.....21	.....12			.....05	.....26	.....47	.....28		.....90
	.....31	.....42			.....15	.....46	.....77			
	.....71	.....82			.....86					
4.—	.....11	.....32			.....25	.....36		.....78		.....50
					.....95	.....36				.....60
10.—		...372	...033		...213		...627	...988	...649	
			...263		...644				...839	
			...473	...354	...966	...237			...869	
20.—	...602	...473	...354	...8274	...966	...237				
50.—	..5961	..8262	..5003	..8274	..3806	..2057	..0748	..2619		
			..5693				..1548	..6208		
500.—			..02073						..02449	
1 000.—	..19001						..27108			
5 000.—		705422	213693		403606					
15 000.—			275083							
			538003							

Tirage du 22 mars 1975

Fernand Borgeaud, notaire

Emission: 600 000 billets à fr. 2.— portant les numéros 200 000 à 799 999.

Valeur totale des lots: fr. 600 000.—

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Les lots supérieurs à fr. 50.— sont soumis à l'impôt anticipé.

Les vendeurs sont autorisés à payer les lots jusqu'à fr. 50.—

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet déterioré et prétendu gagnant est réservé.

Prescription: 31 janvier 1976.

Seule la liste officielle de tirage fait foi.



**Wanger+Ulrich AG**  
8401 Winterthur  
Rülistrasse 10  
(beim Lindspitz)  
052 22 66 51  
Immer

### Manuel de statistique sociale suisse

Ce supplément no 85 est une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse s'étendant jusqu'à la fin de 1971 et faisant suite à une publication qui avait paru en 1932.

Ce manuel peut être obtenu contre versement préalable de fr. 40.— au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne

## A vendre

### Immeuble industriel à Genève

dans la région de la Praille, zone FIPA, en droit de superficie comprenant:

Terrain superficie totale 2690 m<sup>2</sup> env.

Vaste sous-sol pour le stockage, etc.

Rez-de-chaussée comprenant magasin, ateliers, avec bureaux et réception (hauteur 4,40 m).

Etage constitué par des bureaux (divisibles), salles de conférences, réfectoire, conciergerie.

Couvert sur pont roulant (fermé de 3 côtés).

Total des surfaces construites 2350 m<sup>2</sup> env.

Total des cubes construits 12 100 m<sup>3</sup> env.

Prix: fr. 3 000 000.—

Hypothèques disponibles.

Location vente / Location globale de tous les locaux et surfaces, est également possible.

Possibilité d'agrandissement.

Ecrire sous chiffre No 200-6899 Annonces Suisses SA, 1211 Genève 4.

## HAIN Huile de chardons aux personnes d'un certain âge

### Normalise la lipidémie cholestérol

EN PLUS: E-Huile de chardons (SFH 2238 V, riche en vitamine E).

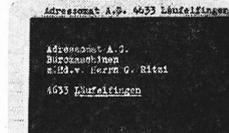
La vitamine E est ajoutée comme vitamine non-synthétique et augmente la convertibilité de l'huile. Prix: env. 10% plus élevé que celui de l'huile de chardons normale.

En vente dans les bons magasins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dans les drogueries et pharmacies.

Documentation par: R. & H. Neuenchwender, 3001 Berne, Lendolistrasse 73, tél. (031) 45 05 22

## ELLIOTT

- das zeitgemässe Adressiersystem  
- système d'adresse moderne



Adressomat AG  
4633 Läufelfingen

Orientenkäufer  
offeniert seit  
mehr als 20 Jahren

Orientteppiche  
auch seltenste  
Sammelerstücke  
einmalig preisgünstig  
Tel. 062 41 15 55  
Bürge-Meyer AG  
Orient-Import  
4865 Oltingen  
Galerie auf 3 Etagen  
täglich geöffnet

Das Sparheft 70-82486-5, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo per 22. April 1975 von Fr. 10 967,90, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt.

22. April 1975 Bank Leu AG

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung  
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces

**Numeral S.A.**  
1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60  
Telefon (021) 35 54 64 5

### Buchhaltungs- und Steuerprobleme??

Es macht sich bezahlt, die «notwendigen Uebeln» vom Spezialisten besorgen zu lassen und damit sich selber für produktive Aufgaben freizumachen!

**Treuhandbüro N. Oggier & Co.**  
4053 Basel, Delsbergerallee 3  
Telefon 061 / 34 11 55

### Elektromotoren-Center

Direktimport erdfeindlicher Drehstrom-Einphasenmotoren von 1/2-150 PS mit 3000, 1500, 1000 oder 750 U/Min. zu äusserst günstigen Discount-Preisen ab Lager Gossau. Montagewerke Mengen- oder Abschlussrabatte. 2 Jahre Werkstatgarantie; Beste Referenzen von Fachleuten.

**Rud. Frey Motoren-Centrale, 9202 Gossau SG**  
Tel. (071) 85 28 33/34 - Telex Nr. 77638

**MOTEL AGIP**  
Autobahnkreuz N 1/N 2  
4622 Egerkingen/Olten  
Telefon (062) 61 21 21  
Wirklich ein ideales Motel für Leute, die geschäftlich oder zum Vergnügen in oder durch die Schweiz reisen. Konferenzen, Bankette, Seminare.

Am Drehpunkt der schweizerischen Autobahnen.

# Liegenschaftsmarkt

Wir vermieten per 1. Oktober 1975 in

## Oberwil BL

### 750-1000 m<sup>2</sup> Büro-, Betriebs- und Lagerräume

für stilles Gewerbe.

Ruhige Lage, gute Verkehrs- und Parkiermöglichkeiten. Laderampe, Warenlift, Wasser- und Stromanschlüsse vorhanden. Die Liegenschaft eignet sich für einen Fabrikationsbetrieb wie auch für eine reine Verwaltung, da es sich bei den Betriebsräumen um grosse und helle Räume handelt, welche gut als Büros verwendet werden könnten.

Ein langfristiger Mietvertrag zu günstigen Bedingungen ist möglich.

Nähere Auskunft erhalten Sie unter Chiffre K 03-993016 an Publicitas, 4001 Basel.

Vermiete schöne, trockene

### Lagerräume

beim Bahnhof, an der Hauptstrasse, evtl. Ein- und Auslagerung.  
Miete Fr. 2.-/m<sup>2</sup> pro Monat.

Lagerhaus Karl Frei  
Klosterhof, 5630 Muri/Aargau  
Telefon 057 / 8 17 80

In Münsingen-Bern

per sofort zu vermieten

### 500-1000 m<sup>2</sup> Lager- oder Fabrikationsraum

Moderner Neubau, hydr. Hebebühne, Rampe, gute Lastwagen-Zufahrt. Weitere Auskunft während Geschäftszeit unter Telefon 031 / 92 00 33.

### Sicherheit

Wir Ueberwachen, Bewachen, Begleiten und bieten anderweitige Hilfe bei der Aufrechterhaltung der privaten Sicherheit. Aufspüren von unerlaubten Abhörgeräten, Minuspionieren. Abwehr wirtschaftlicher Spionage usw. 25jährige intern. Erfahrung. Privatdetektei, Büro für Sicherheit Privatim  
Elisabethenstrasse 12, 8004 Zürich  
Telefon 01 / 23 80 30

Zu verkaufen in Ostermündigen/Bern in zentraler Lage, Nähe Bahnhof

### Büro- und Lagergebäude

mit zirka 1000 m<sup>2</sup> Umschwung.

UG Lager 460 m<sup>2</sup>  
EG Lager und Spedition: 174 m<sup>2</sup>, Büro 180 m<sup>2</sup>  
OG Büro, Ausstellung 104 m<sup>2</sup> mit Klimaanlage  
Büro oder 3-Zimmer-Wohnung 90 m<sup>2</sup>  
Warenlift UG bis 1. Stock  
DG Lager 47 m<sup>2</sup>, Archiv 10 m<sup>2</sup>

Bezugsbereit: Frühjahr 1976.  
Interessante Kaufgelegenheit.

**IMMOBILIEN - TREUHAND W. MARFURT**  
2501 BIEL HUGISTRASSE 4  
TELEFON 032 22 88 55 / 56

**Inserate erschliessen den Markt**

Sehr günstig zu verkaufen

### 1 NCR 449 Magnetkartencomputer

Anfragen an: Meier & Co. Treuhand- und Beratungsstelle für das Gastgewerbe  
Kalkbreitestrasse 69, 8003 Zürich  
Telefon 01 / 33 27 03

### TELEPRONT

#### GS-99 drahtlos gegensprechen

Über die vorhandene 220 Volt-Leitung kann gesprochen werden.

Abhörsperre  
keinerlei Installationen  
universell verwendbar

**COUPON** 99  
für kostenlose Information

Name \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
HAB \_\_\_\_\_

TELEPRONT Peter Gilsli  
Postfach 90 4125 Riehen BS

### Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(13. Ausgabe)

Es umfasst rund 1100 Verbände und enthält Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 10.— auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

### Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(13e édition)

Elle comporte les noms d'environ 1100 associations avec leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 10.— au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne.